

號二四三道詩尼軒港香：址 地  
七至一八一七五七五：機總話專  
四〇一五四三八：真傳文圖  
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKT KP HX  
元貳售零 張大六紙出日今  
印承司公限有務印利有港香

- 喬石會見蘇共中央代表團 一版
- 蘇總統料美蘇就兩傳統一達共識 三版
- 粵港磋商走私船事件 五船員獲釋隨船返港 八版

七·五級 持續四十五秒

# 羅馬尼亞大地震

## 東歐數國受震感

羅二百多人傷亡 蘇亦有死傷

說，此次地震使  
尼亞首都布加  
瓦遍地。

稱人民不會忘懷其對近代中國特殊貢獻

稱人民不會忘懷其對近代中國特殊貢獻

【新華社北京三十日電】鄧穎超今天打電報給張學良，祝賀他九十歲壽辰。電報全文如下：

漢卿先生如晤：

欣聞先生九秩壽慶，穎超特電表示深摯的祝頌。

憶五十四年前，先生一本愛國赤子之心，關心民族命運和國家前途，在外侮日迫，國勢危殆之秋，毅然促成國共合作，實現而而抗戰，去台之後，雖遭謫戾，贏得人們之敬仰。恩來在時，每念及先生則必公正之贊詞。倏於去年之季，因醫藥失，願得人們之贊詞。

一九九〇年五月三十日 鄧穎超



震央在離岸海床  
秘魯地震死68人

餘震廿餘次 損毀嚴

蘇總統在加談地震  
不會因此縮短行程

【路透社渥太華三十日電】蘇聯領袖巴喬夫星期三說，東歐發生的一次強烈震，未在蘇聯造成重大傷亡或損毀，因無驚縮短其加拿大和美國之行。

希北部居民恐慌  
羅首都石塊紛飛

布加勒斯特警察總局的尼古拉·布庫爾少校說，布加勒斯特有兩人喪生、布勒的汽車車窗被混凝

伊拉漚兩人喪生、布澤烏、布拉索夫以及北部普格霍瓦縣各有一人喪生。

大部分傷者都是蘇三共和國

塔斯社報道摩爾達尼亞建築物發生結構損毀。

布加勒斯特以北一百  
○五里的山區工業城  
和旅遊城市布拉索夫  
的居民。首都則有四  
電話線中  
蘇聯至少三個

布加勒斯特數以千計恐慌居民從建築物跑到大塊混凝土掉落的街上，一些駛過

美國官員下令老殘舊的駐莫斯科使館內人員疏散。建築物受震。

在伊斯坦堡，  
官方安納多盧通訊  
說，土耳其東部的  
雷斯及馬爾馬拉海  
也區亦受災也。

三十日電】蘇聯領袖戈  
東歐發生的一次強烈地  
大傷亡或損毀，因而他  
美國之行。

匈牙利和保加  
亞也感受到震動，  
獨可卓科茲各社伊  
肩地國者恩受到地

他迄今接獲的報告表明  
一、核電廠關閉。  
二、或重大破壞。

利馬三十日(里)的卡哈馬卡市。

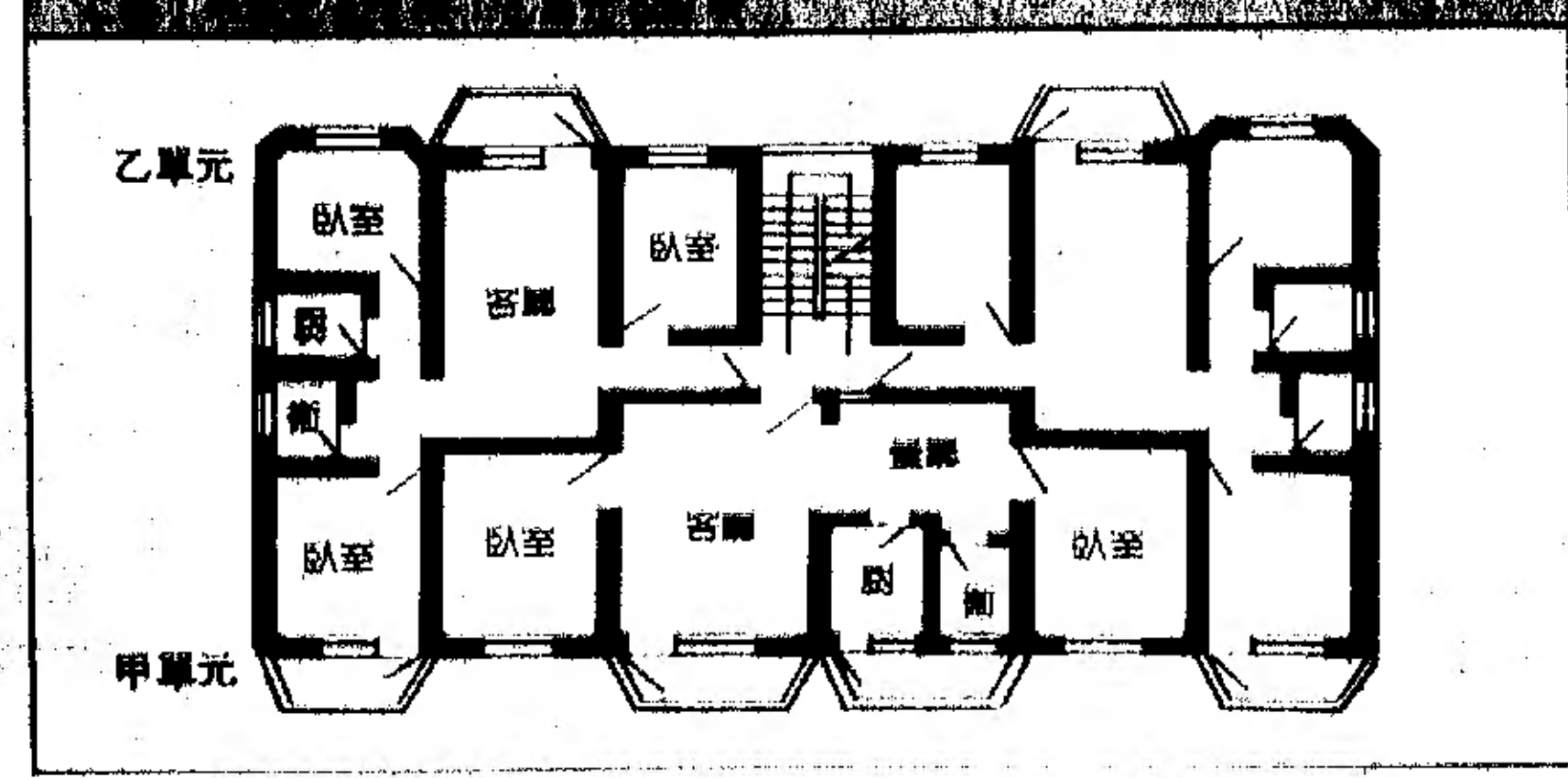
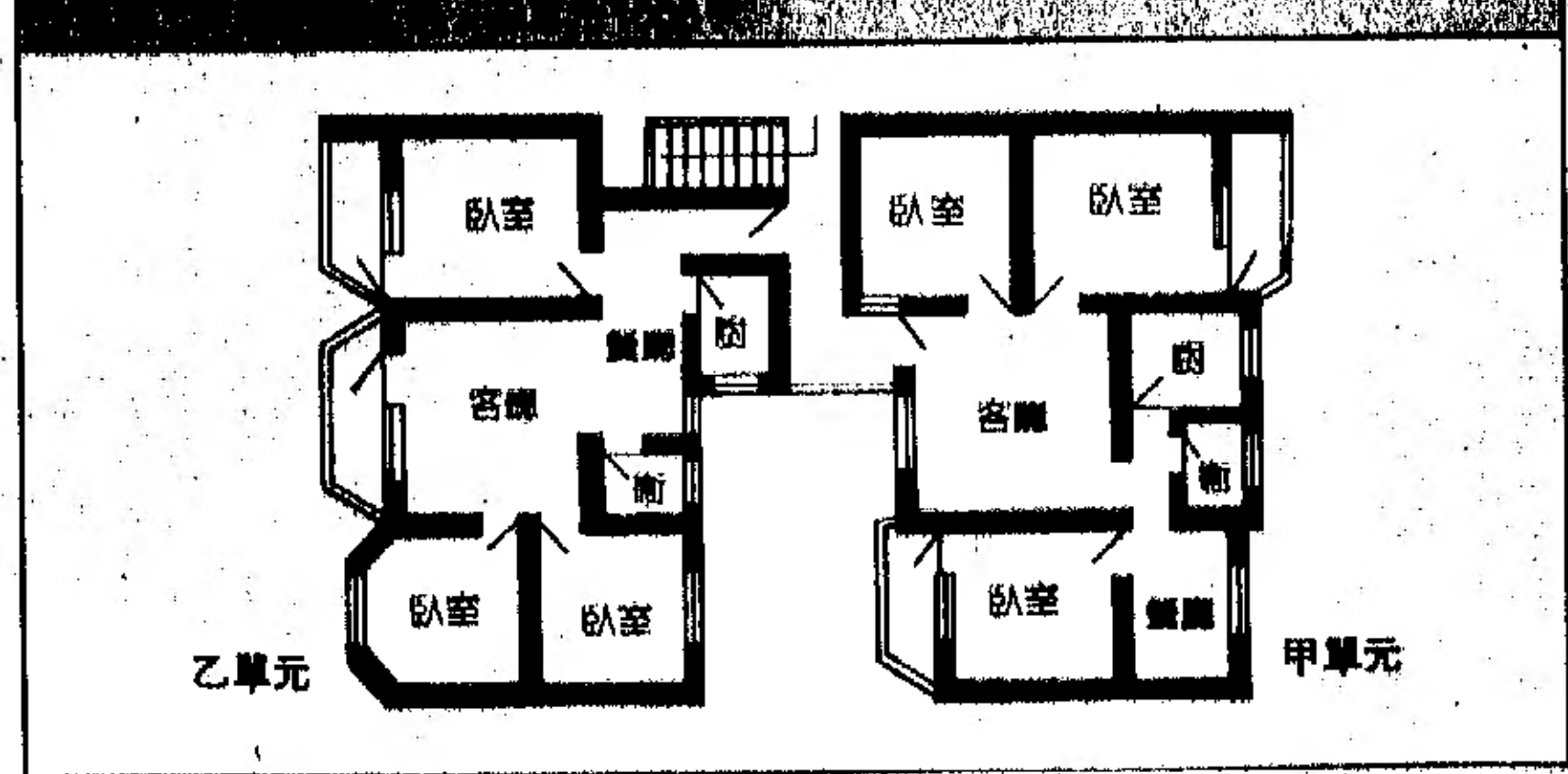
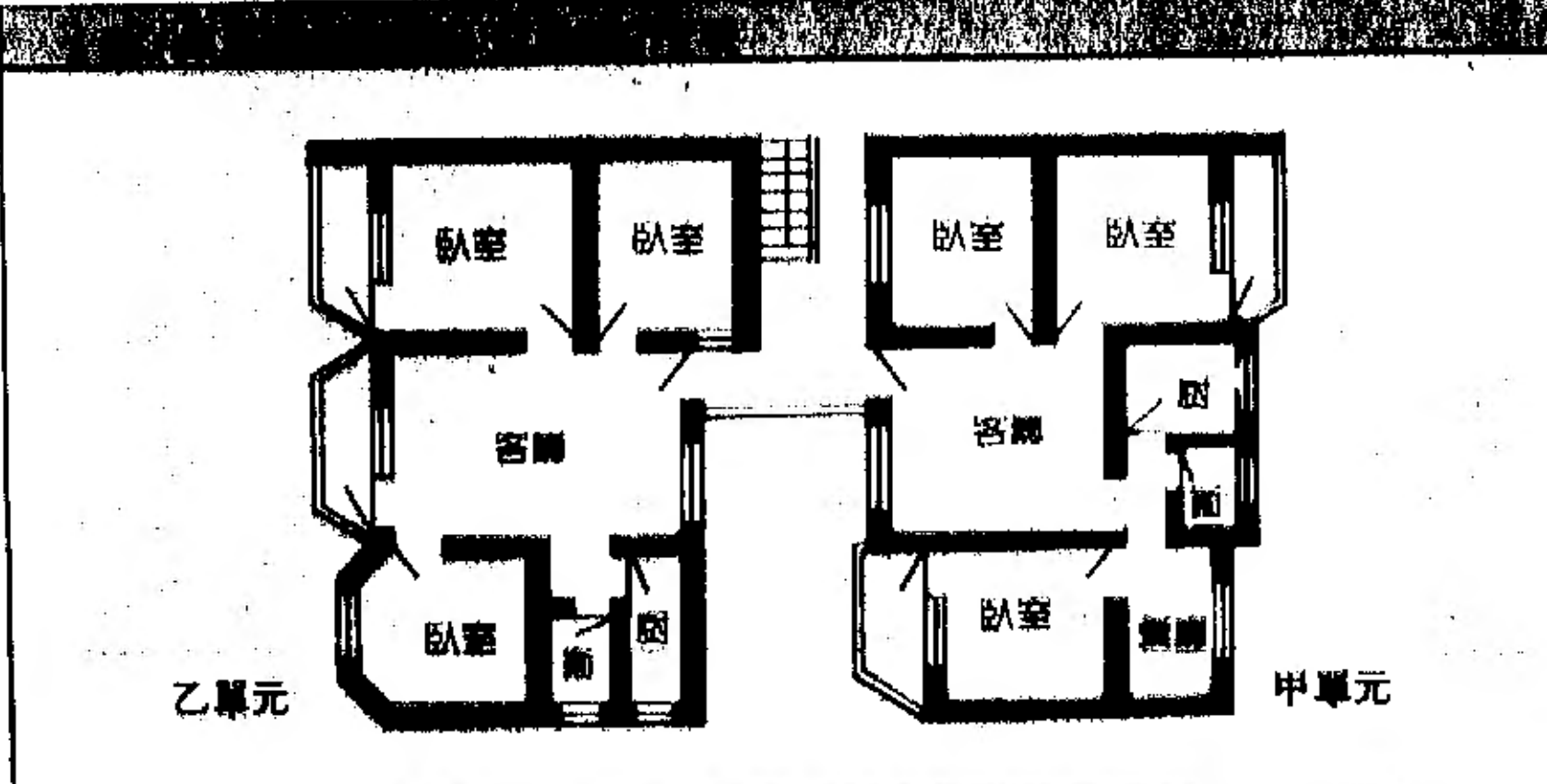
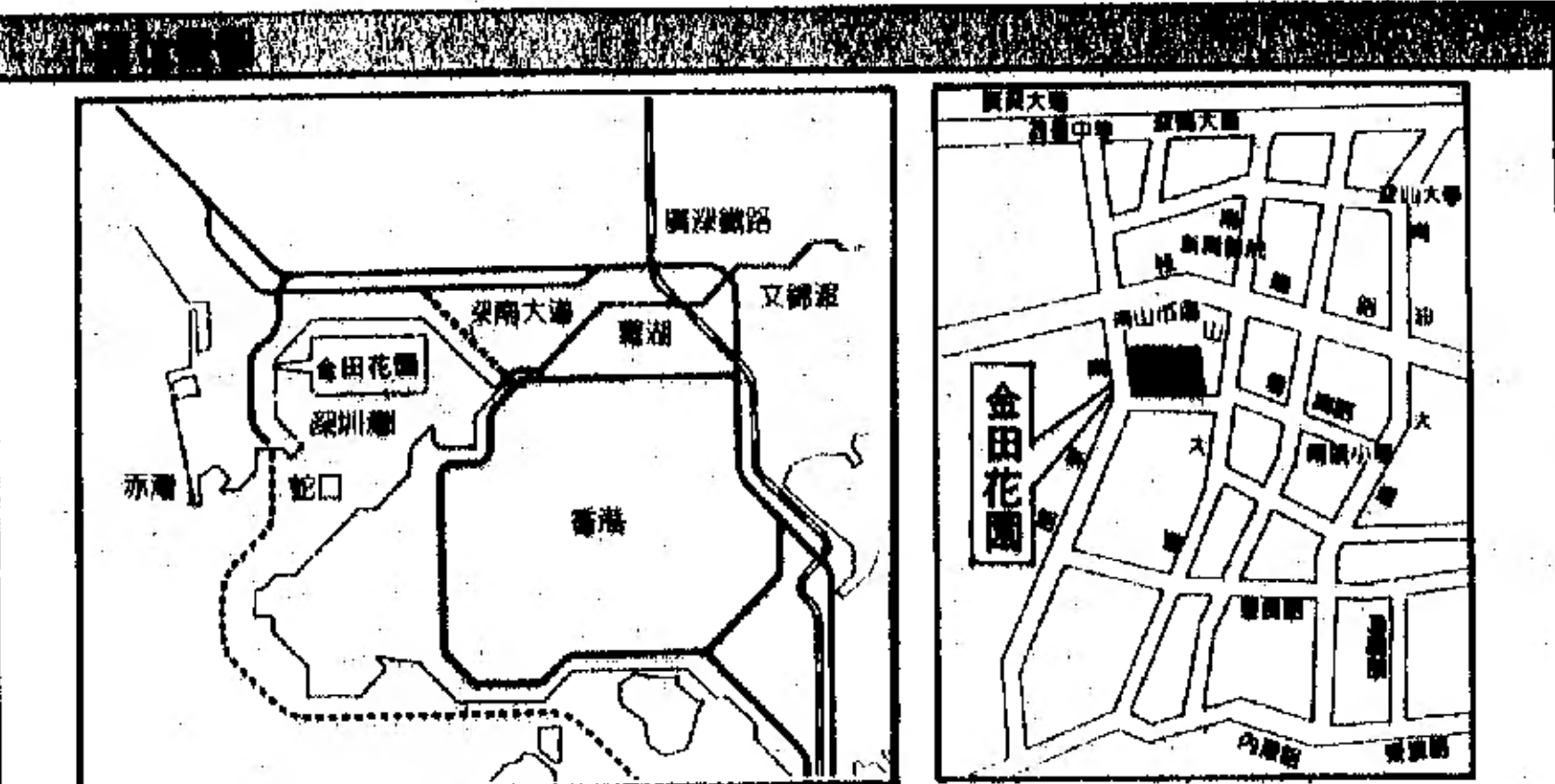
，一次強烈  
海岸以及遠  
十公里）島  
的發言人說，地震造成房屋損  
。民防當局一位沒有透露姓  
的發言人說，地震造成房屋損  
。據電台的報道，在北部建

不求表面浮華，只求啱你住家

第三期隆重推出 一二期即將入伙



**深圳金田房地產開發公司**  
SHENZHEN JINTIAN REAL ESTATE DEVELOPMENT CO.



金田花園位於南山大道，及源南大道之間，北靠南頭區中心，南鄰南油開發區，該區附近有街市、酒樓、學校、醫院等市政生活設施，交通、生活均十分方便。住宅區樓宇精心設計，布局合理，居住舒適，可作住宅及辦公用屋，是理想的居住、休養之所。該園金田花園住宅是您安居樂業的理想園地。

- 外牆噴塗藍花
- 高級乳膠牆面
- 廚房瓷片到頂
- 三件衛生潔具
- 備有電話喉位
- 白鋁包紗窗
- 牆內鑲石地面
- 陽台柚木地板
- 共用電視天線
- 獨立水錶電錶
- 共用空調機位

Received 12 April 2004; revised 12 July 2004; accepted 12 July 2004  
© 2005 Wiley Periodicals, Inc. *J Biomed Mater Res Part B: Appl Biomater* 75B: 100–107, 2005  
DOI 10.1002/jbm.b.30207







# 蘇總統展望首腦會議

## 兩德統一料取得共識

### 對北約「會籍」問題達成協議表樂觀

【美聯社華盛頓三十日電】蘇聯總統戈巴契夫在柏林表示，他對兩德統一問題取得共識感到樂觀。戈巴契夫在柏林與西德總理科爾會晤後，對媒體表示，蘇聯與西德在兩德統一問題上已達成協議，並對北約「會籍」問題達成協議。戈巴契夫表示，蘇聯將支持兩德統一，並希望看到一個統一的德國。戈巴契夫還表示，蘇聯將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。戈巴契夫還表示，蘇聯將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。戈巴契夫還表示，蘇聯將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。戈巴契夫還表示，蘇聯將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。

## 限制德國軍力規模

### 美否認列強會議議題

【路透社華盛頓三十日電】美國政府官員表示，美國政府將限制德國軍力規模。美國政府官員表示，美國政府將限制德國軍力規模，並希望看到一個統一的德國。美國政府官員還表示，美國政府將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。美國政府官員還表示，美國政府將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。美國政府官員還表示，美國政府將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。美國政府官員還表示，美國政府將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。

## 蘇外長提出新政治機構

### 主張建立新政治機構

【美聯社莫斯科三十日電】蘇聯外長科索古在莫斯科表示，蘇聯將提出新的政治機構。科索古表示，蘇聯將提出新的政治機構，並希望看到一個統一的德國。科索古還表示，蘇聯將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。科索古還表示，蘇聯將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。科索古還表示，蘇聯將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。科索古還表示，蘇聯將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。

## 盧泰恩將赴美

### 與蘇總統會談

【美聯社華盛頓三十日電】盧泰恩將赴美與蘇總統會談。盧泰恩表示，他將與蘇總統會談，並希望看到一個統一的德國。盧泰恩還表示，他將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。盧泰恩還表示，他將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。盧泰恩還表示，他將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。盧泰恩還表示，他將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。



## 要求遣返

### 數千名外國工人

【路透社華盛頓三十日電】美國政府要求遣返數千名外國工人。美國政府表示，這些工人涉嫌非法入境，並可能對美國的安全構成威脅。美國政府還表示，這些工人可能涉及走私活動，並可能對美國的經濟造成損害。美國政府還表示，這些工人可能涉及非法入境，並可能對美國的安全構成威脅。美國政府還表示，這些工人可能涉及走私活動，並可能對美國的經濟造成損害。

## 英美股市回升

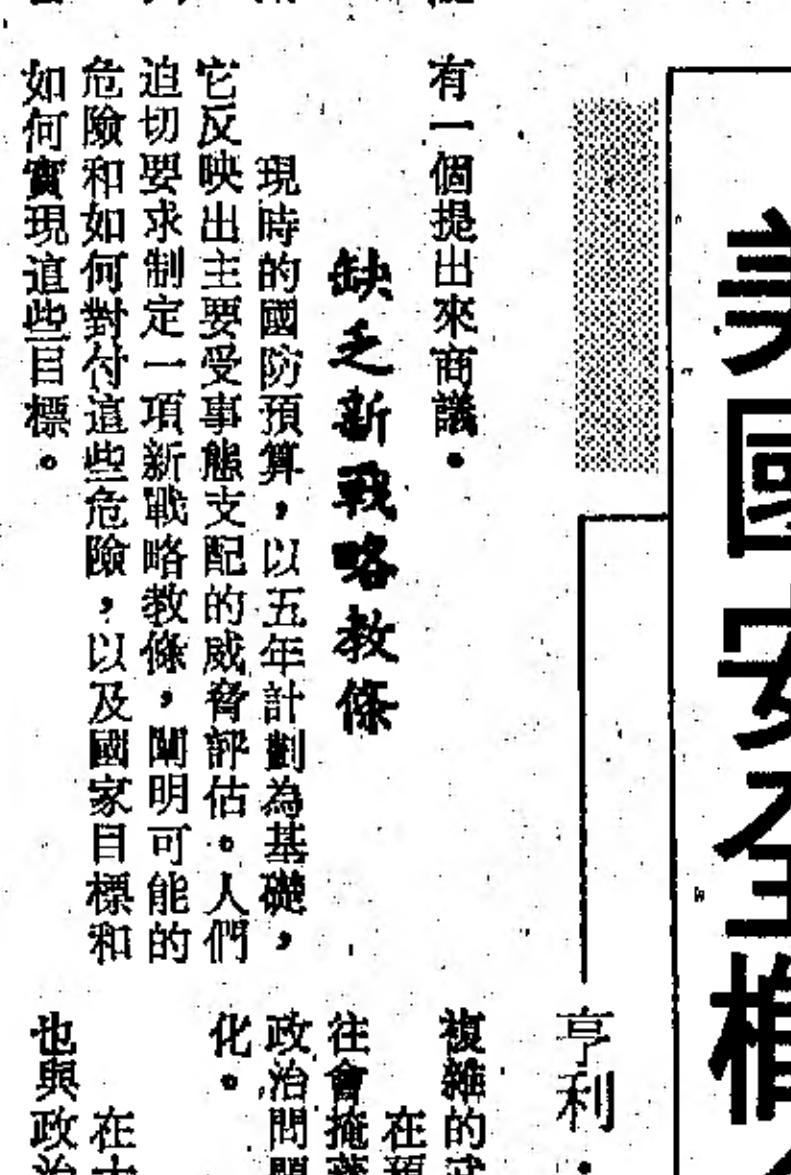
### 倫敦股市升五十點

【路透社倫敦三十日電】英美股市今日回升。倫敦股市上升五十點，紐約股市上升一百點。投資者對兩德統一問題取得共識感到樂觀，並對北約「會籍」問題達成協議感到樂觀。投資者還對美國政府的政策感到樂觀，並對西德政府的政策感到樂觀。投資者還對美國政府的政策感到樂觀，並對西德政府的政策感到樂觀。

## 阿拉伯領袖聲明

### 支持建立巴勒斯坦國

【路透社開羅三十日電】阿拉伯領袖今日發表聲明，支持建立巴勒斯坦國。阿拉伯領袖表示，他們將支持建立一個統一的巴勒斯坦國，並希望看到一個統一的德國。阿拉伯領袖還表示，他們將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。阿拉伯領袖還表示，他們將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。阿拉伯領袖還表示，他們將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。阿拉伯領袖還表示，他們將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。



## 國際最新匯市股市市行情

### 1990年5月30日

匯市	行情	匯市	行情
美元/英鎊	1.6272	美元/日圓	151.30
美元/西德馬克	1.6272	美元/法郎	6.55
美元/加元	0.7718	美元/新加坡元	1.36
美元/港幣	7.76	美元/新台幣	24.6

## 菲政變傳言再起

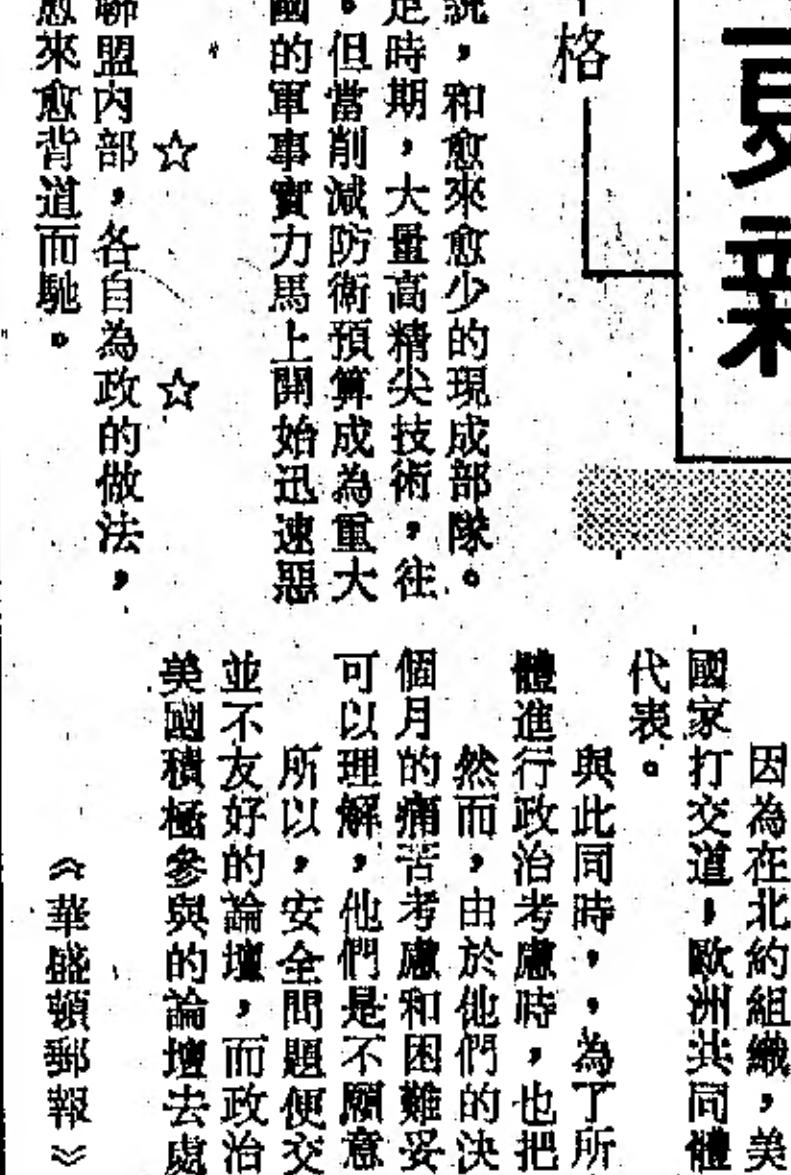
### 股市昨挫百分之七

【路透社馬尼拉三十日電】菲律賓政變傳言再起，股市昨日挫跌百分之七。投資者對政變傳言感到擔憂，並對股市前景感到擔憂。投資者還對菲律賓政府的政策感到擔憂，並對菲律賓經濟的前景感到擔憂。投資者還對菲律賓政府的政策感到擔憂，並對菲律賓經濟的前景感到擔憂。

## 葉利欽談俄羅斯

### 稱百大內應宣佈為主權國

【路透社莫斯科三十日電】葉利欽今日談俄羅斯，稱百大內應宣佈為主權國。葉利欽表示，俄羅斯將宣佈為一個主權國，並希望看到一個統一的德國。葉利欽還表示，俄羅斯將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。葉利欽還表示，俄羅斯將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。葉利欽還表示，俄羅斯將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。葉利欽還表示，俄羅斯將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。



# 不吸煙日前 衛生組織發表報告

## 各地煙民死於吸煙

### 平均十三秒有一人

【法新社巴黎三十日電】世界衛生組織今日發表報告，指出全球煙民死於吸煙的人數。報告指出，全球煙民死於吸煙的人數正在增加，並對全球的健康構成威脅。報告還指出，全球煙民死於吸煙的人數正在增加，並對全球的健康構成威脅。報告還指出，全球煙民死於吸煙的人數正在增加，並對全球的健康構成威脅。

## 芬蘭破特大毒品案

### 走私毒品七百公斤

【路透社赫爾辛基三十日電】芬蘭警方今日破獲一起特大毒品案，走私毒品七百公斤。警方表示，這批毒品是從芬蘭走私到美國的，並對美國的毒品市場構成威脅。警方還表示，這批毒品是從芬蘭走私到美國的，並對美國的毒品市場構成威脅。警方還表示，這批毒品是從芬蘭走私到美國的，並對美國的毒品市場構成威脅。

## 世界杯杯賽

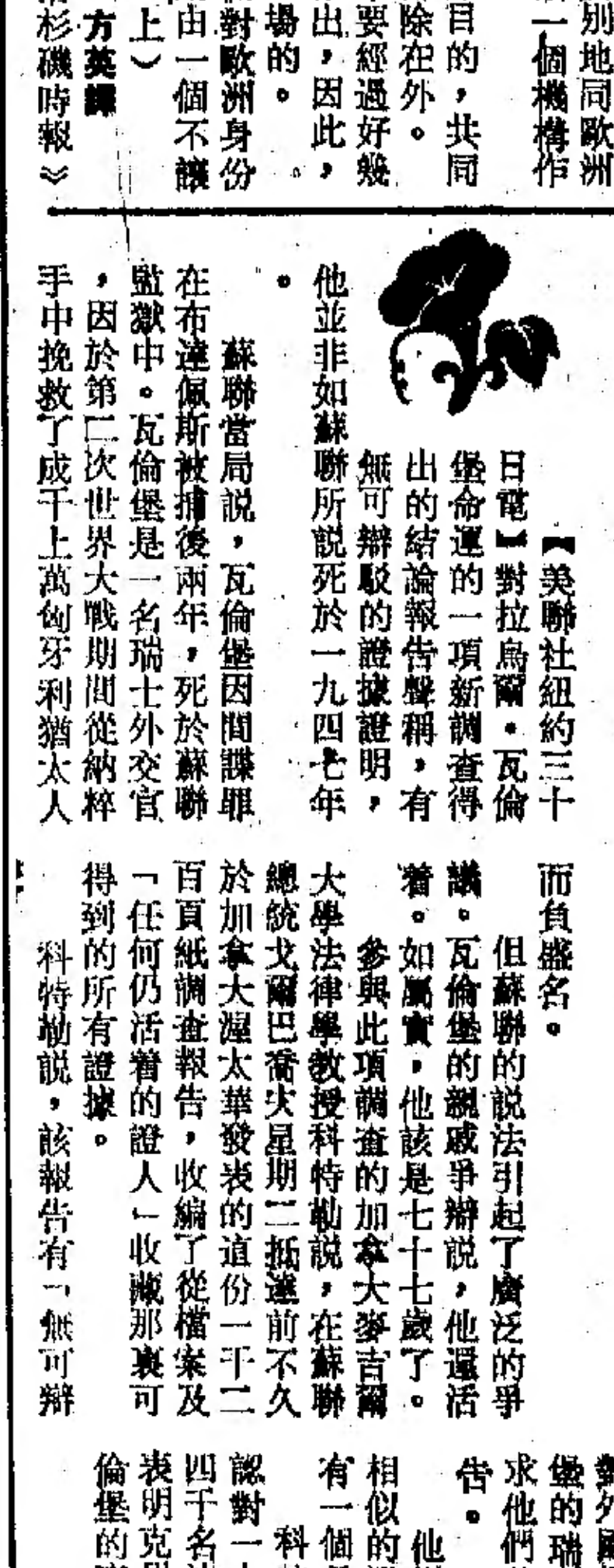
### 足球賽場

【路透社里斯本三十日電】世界盃足球賽今日在里斯本舉行。比賽吸引了數萬名觀眾，並對全球足球愛好者產生了深遠的影響。比賽還吸引了數萬名觀眾，並對全球足球愛好者產生了深遠的影響。比賽還吸引了數萬名觀眾，並對全球足球愛好者產生了深遠的影響。

## 加拿大法律學教授報告

### 瓦倫堡仍在人間

【路透社紐約三十日電】加拿大法律學教授今日報告，瓦倫堡仍在人間。教授表示，他已經找到了瓦倫堡，並希望看到一個統一的德國。教授還表示，他將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。教授還表示，他將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。教授還表示，他將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。教授還表示，他將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。



# 日准用人造血

## 可於急用時用人造血

### 人造血

【路透社東京三十日電】日本今日批准使用人造血。人造血可以在緊急情況下使用，並對全球的健康構成威脅。人造血還可以在緊急情況下使用，並對全球的健康構成威脅。人造血還可以在緊急情況下使用，並對全球的健康構成威脅。

## 緊咬飼養員

### 三市動物園

【路透社三藩市三十日電】三藩市動物園今日發生一起緊咬飼養員事件。動物園表示，這起事件是由於飼養員與動物之間的衝突引起的，並對動物園的安全構成威脅。動物園還表示，這起事件是由於飼養員與動物之間的衝突引起的，並對動物園的安全構成威脅。動物園還表示，這起事件是由於飼養員與動物之間的衝突引起的，並對動物園的安全構成威脅。

## 耶魯大學女生投訴

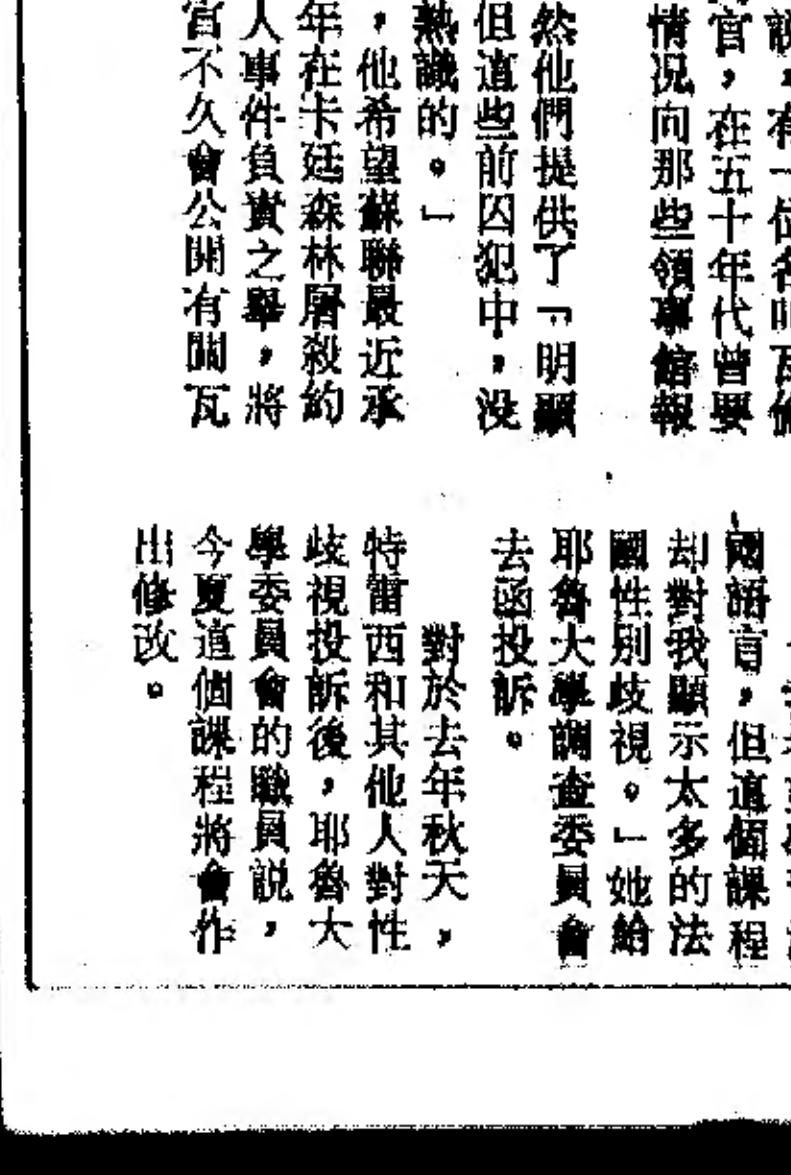
### 法語課程有性歧視

【路透社紐約三十日電】耶魯大學女生今日投訴，法語課程有性歧視。女生表示，法語課程中的教師對她們進行了性歧視，並對她們的健康構成威脅。女生還表示，法語課程中的教師對她們進行了性歧視，並對她們的健康構成威脅。女生還表示，法語課程中的教師對她們進行了性歧視，並對她們的健康構成威脅。

## 瓦倫堡仍在人間

### 他從納粹手中救出猶太人而知名

【路透社紐約三十日電】瓦倫堡今日仍在人間，他從納粹手中救出猶太人而知名。瓦倫堡表示，他將繼續為猶太人爭取自由，並希望看到一個統一的德國。瓦倫堡還表示，他將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。瓦倫堡還表示，他將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。瓦倫堡還表示，他將與西德在經濟、政治、文化等領域加強合作。瓦倫堡還表示，他將與西德在安全問題上達成協議，並希望看到一個統一的德國。













# 九龍城槍聲卜卜仿若戰場

## 四匪夜劫金行

【本報訊】九龍城區昨晚發生一宗罕見的劫案，四名匪徒闖入金行，在槍聲中搶走大量現金及金飾。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離現場。警方表示，這宗案件非常罕見，目前正全力追緝中。

# 亞運會開幕

## 四種方式發送預報

【本報訊】亞運會開幕典禮昨晚在溫哥華舉行，氣氛熱烈。亞運會組委會表示，將通過四種方式發送預報，包括電視、廣播、報紙及網絡，以確保觀眾能及時獲取相關信息。

# 促美延緩對華優惠

## 霍克誠稱仍需游說

【本報訊】美國參議員霍克昨日表示，雖然美國政府已表示將對中國實施優惠政策，但他仍認為需要進一步游說，以確保這些政策能真正落實。

# 東歐買家

## 美期在港徵求國內訪談品

【本報訊】美國政府正積極尋求與東歐國家的買家建立聯繫，以促進雙邊貿易。目前已在香港徵求國內訪談品，以了解東歐市場的真實情況。

# 蘇聯志在殺人四強

## 教頭稱有奪杯希望

【本報訊】蘇聯足球隊在歐洲盃賽中表現出色，教練表示隊員們志在奪冠。目前，蘇聯隊在積分榜上領先，被譽為奪杯大熱門。

# 世界足球在美洲

## 巴西報章炮轟領隊

【本報訊】巴西足球隊在美洲盃賽中表現不佳，國內報章對領隊進行了猛烈抨擊。球迷們也對球隊的表現感到失望，要求領隊辭職。

# 世界青年舉重賽

## 夏小林獨得三冠

【本報訊】世界青年舉重錦標賽昨日在東京舉行，中國選手夏小林在三個項目中均奪得金牌，表現極為出色。

# 北京國際女壘賽

## 台北不敵大陸隊

【本報訊】北京國際女子壘球錦標賽昨日在台北舉行，台北隊在比賽中不敵大陸隊，最終獲得銀牌。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

# 世界足球揭幕戰

## 將有盛大華麗儀式

【本報訊】世界足球錦標賽揭幕戰將於今晚舉行，屆時將有盛大的開場儀式。各國球迷將齊聚一堂，共同見證這一歷史時刻。

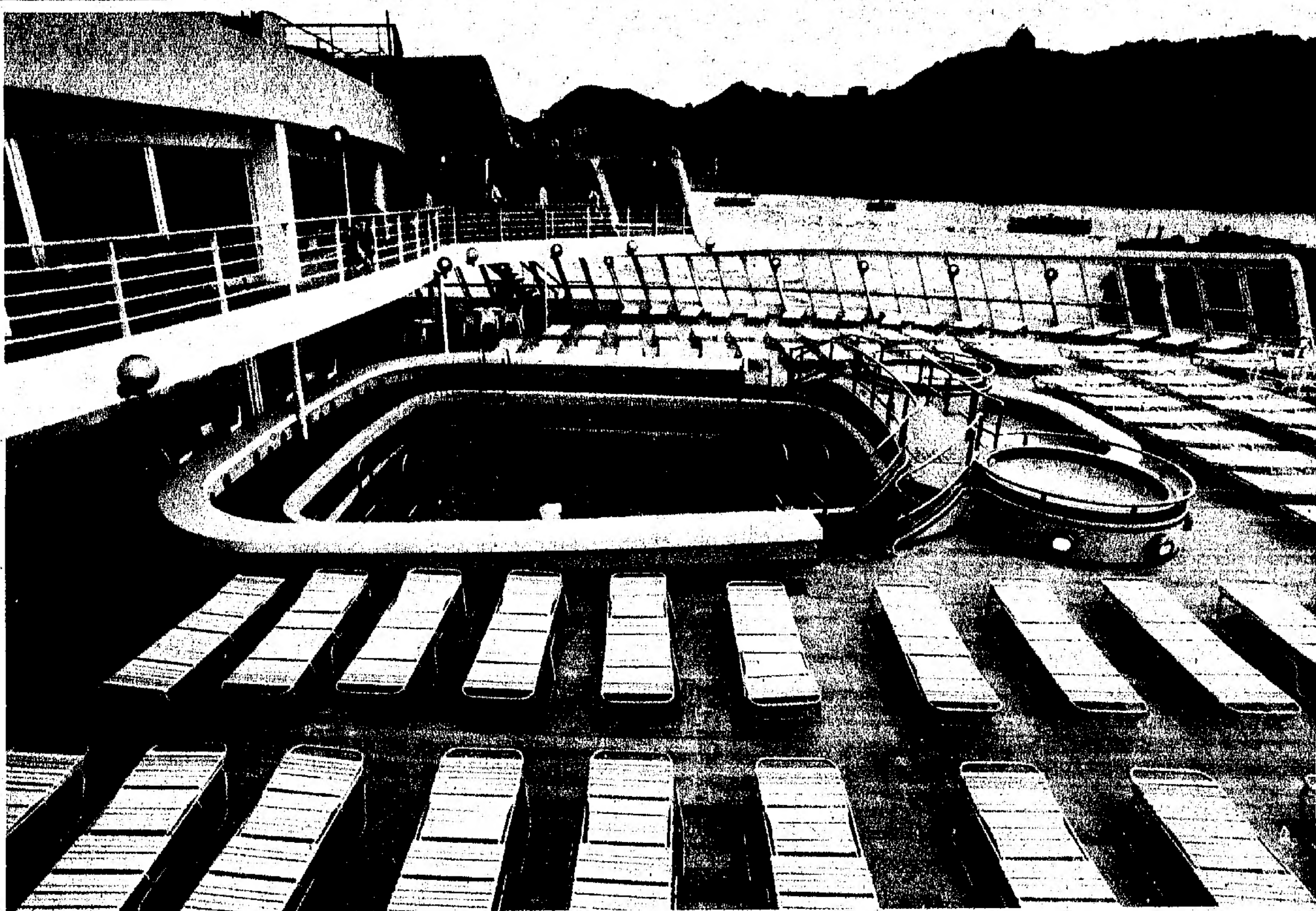












### 為中學畢業生就業提供認可資格

## 考試局增設基本測試

### 評定考生中英數水平

#### 以日常生活素材為主不需讀特別課程

【本報訊】香港考試局將於明年一月舉行第一屆中學畢業生基本測試，以評定其基本能力。該局表示，這項測試將為中學畢業生提供認可資格，以證明其基本能力，從而為就業提供保障。

考試局表示，這項測試將包括中文、英文及數學三科。測試內容將以日常生活素材為主，不需考生讀特別課程。測試結果將作為中學畢業生就業的參考，並可作為入職的最低要求。

考試局表示，這項測試將為中學畢業生提供認可資格，以證明其基本能力，從而為就業提供保障。測試結果將作為中學畢業生就業的參考，並可作為入職的最低要求。

### 鋼琴家張安應天峯

#### 明起與港樂合作演奏

【本報訊】鋼琴家張安應天峯，將於明日起與香港交響樂團合作演奏。張安應天峯是一位來自台灣的鋼琴家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。他將於明日起在香港音樂廳演出，演奏多首古典音樂作品。

張安應天峯表示，他很高興能與香港交響樂團合作，並希望透過這次演出，能將古典音樂的美妙帶給香港的聽眾。他將於明日起在香港音樂廳演出，演奏多首古典音樂作品。

### 海上浮宮

#### 沙伯一號昨日抵港

【本報訊】由沙伯一號組成的海上浮宮，將於昨日抵達香港。沙伯一號是一艘由沙伯公司建造的浮宮，將作為沙伯公司在香港的總部。沙伯公司是一家國際知名的建築公司，曾多次參與大型建築工程。

沙伯公司表示，沙伯一號的抵達標誌著公司在香港的業務邁出了重要一步。沙伯公司將於近日內在香港正式成立分公司，並聘請當地專業人士負責公司的日常運作。

### 光榮》蘊含的意義

#### 美國黑人領袖的象徵

【本報訊】美國黑人領袖的象徵，是美國黑人爭取自由、平等權利的象徵。光榮是美國黑人領袖的象徵，也是美國黑人爭取自由、平等權利的象徵。光榮是美國黑人領袖的象徵，也是美國黑人爭取自由、平等權利的象徵。

光榮是美國黑人領袖的象徵，也是美國黑人爭取自由、平等權利的象徵。光榮是美國黑人領袖的象徵，也是美國黑人爭取自由、平等權利的象徵。光榮是美國黑人領袖的象徵，也是美國黑人爭取自由、平等權利的象徵。

### 中華文化中心講座

#### 介紹本地旅遊名勝

【本報訊】中華文化中心將於近日舉行講座，介紹本地旅遊名勝。講座將由資深旅遊專家主講，內容包括本地名勝古蹟、旅遊景點、交通資訊等。講座旨在為市民提供有關本地旅遊的資訊，並鼓勵市民多利用本地旅遊資源。

中華文化中心表示，這次講座將為市民提供有關本地旅遊的資訊，並鼓勵市民多利用本地旅遊資源。講座將於近日舉行，歡迎市民踴躍參加。

## 葡萄牙移民

### 置業移民

海天花園景峰閣 (EDIFICIOS HORIZONTE)

18座已全部售罄，19座尚餘62,100美元單位四個，現推出最後一期22座，售價由49,500美元起。

- 地產經紀轉讓，由葡萄牙律師 NEVILLE DE ROUGEMONT / ALBUQUERQUE & AVILLIZ 審核及辦理。葡萄牙銀行 BANCO TOTA & ACORES 提供不低於80%的按揭，並就物業提供獨立估價。樓款直接由按揭銀行或上述律師處理。
- 所有物業已建滿兩層樓及入伙紙。(註：葡萄牙領事館規則，辦理置業移民，應購買有入伙紙的物業)
- 安排客戶往葡萄牙視察有關樓宇，滿意時在當地辦理，7月及8月考察團現接受報名。(特約旅行社號363462)

物業發展詳情及詳情可於辦公時間向閣下查詢。逢星期三、五晚上六時，星期六下午二時，於本公司舉行置業移民講座。

查詢預約請電 7226330 (4線)

羅富投資移民顧問有限公司

本公司現已遷往：尖沙咀金馬倫道48號中國保險大廈1301室

## 離職啟事

本公司代理部經理孫玉春先生已於1990年5月25日自動離職。自該日起孫先生在外一切華洋轆轤概與本公司無關。

招商局船務企業有限公司

## 裝修、傢俬及鞋業製造

第一要選料上乘  
第二要……

金虎牌萬能膠  
適合裝修、傢俬、鞋業製造、四季皆用

金虎牌萬能膠  
香港華松化學工業有限公司出品 電話：3-740660 (6線)

## LLOYD

西德鞋王刺繡、手工精製

世界名鞋派風采，成功人士必備



# 中國男籃勇挫南韓 獲亞洲巡迴賽冠軍

## 台北鴻源贏港隊名列亞軍



中國男籃隊在台北鴻源體育館慶祝獲亞洲巡迴賽冠軍。

# 依波路秘密致歐偉倫

## 馬天尼可能邀請余懷英下屆執教



馬天尼可能邀請余懷英下屆執教。

# 功成頗搭華南 齊同視傲佳績戰

## 之述綜隊組甲居本

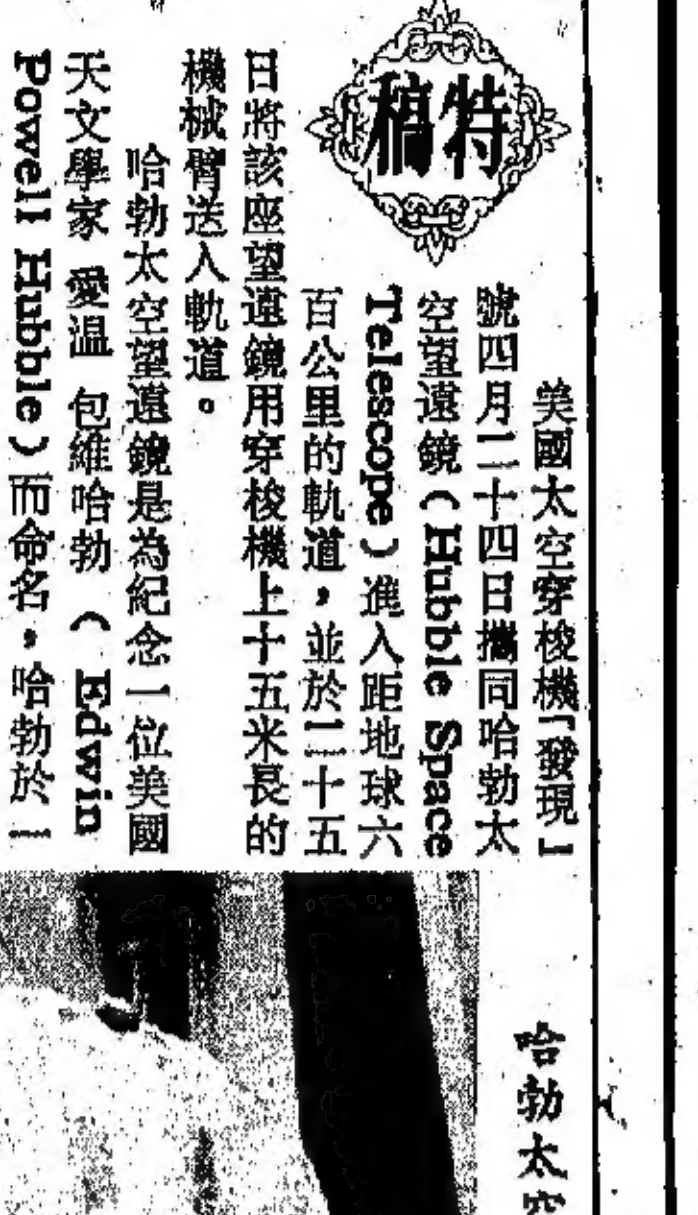
恒偉 著 記者本

【本報訊】香港足球總會主席余漢謀，昨日在九龍足球總會主席余漢謀的陪同下，前往九龍足球總會，與該會主席余漢謀會面，商討有關足球總會的事宜。余漢謀表示，他對香港足球總會的工作感到滿意，並對香港足球總會主席余漢謀的工作表示支持。余漢謀表示，他對香港足球總會的工作感到滿意，並對香港足球總會主席余漢謀的工作表示支持。

# 美哈勃 察觀可

## 用空升座首

用空升座首



哈勃太空望遠鏡升空前在太空總局作最後檢查。

# 東華杯足球賽 愉園元老隊獲冠軍

## 愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

愉園元老隊獲冠軍

# 足總屬會登記會籍 最遲今日接受辦理

## 足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

足總屬會登記會籍

# 電腦顯示大廈圖像 建築師可進內踴躍

## 建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

建築師可進內踴躍

# 國貨介紹專欄

## 國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄

# 851 高度濃縮 超級營養液

## 851 高度濃縮 超級營養液

851 高度濃縮 超級營養液

851 高度濃縮 超級營養液

851 高度濃縮 超級營養液

851 高度濃縮 超級營養液

851 高度濃縮 超級營養液

851 高度濃縮 超級營養液

851 高度濃縮 超級營養液

851 高度濃縮 超級營養液

851 高度濃縮 超級營養液

851 高度濃縮 超級營養液

851 高度濃縮 超級營養液

851 高度濃縮 超級營養液

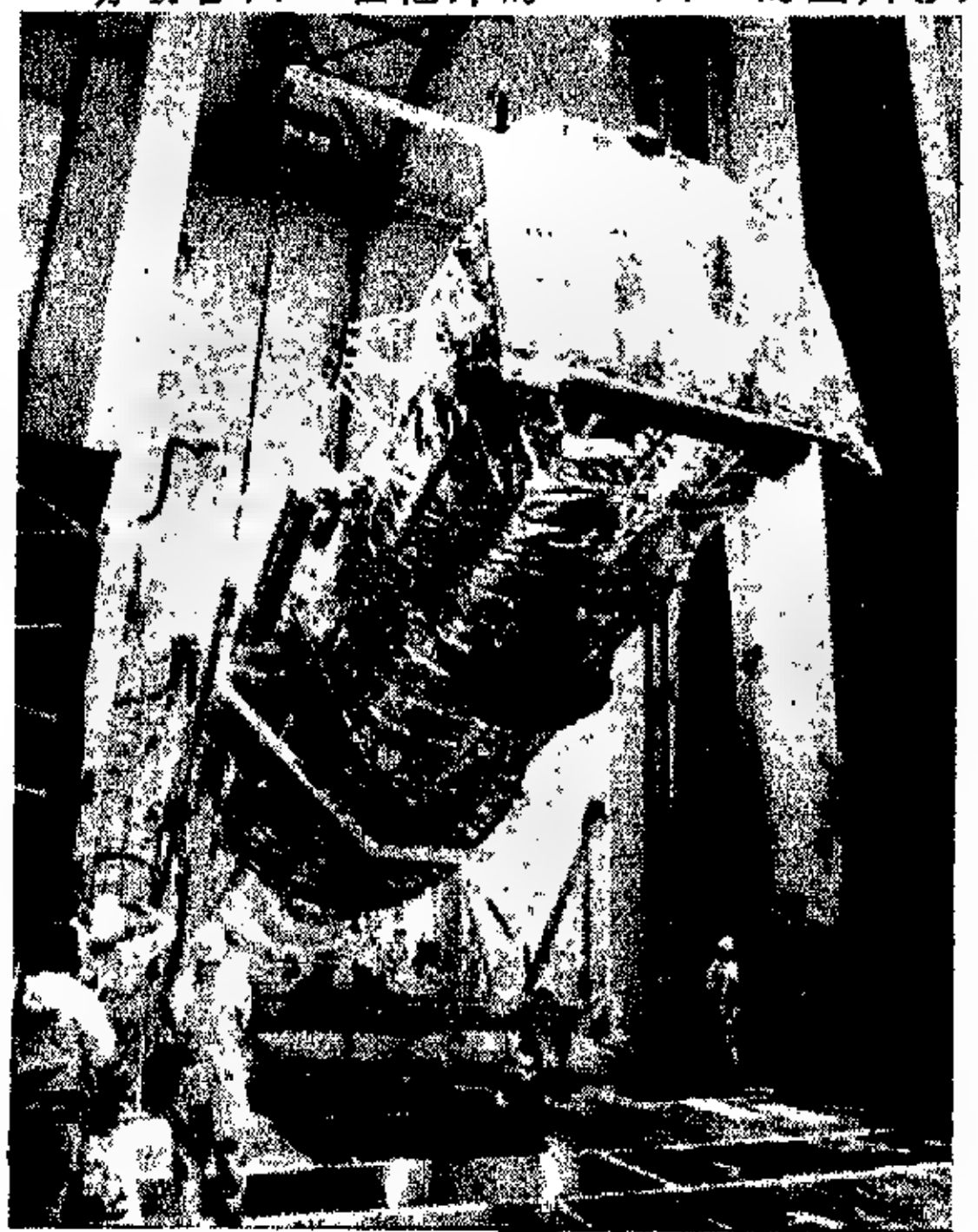
851 高度濃縮 超級營養液



# 常正作操鏡遠望勃哈美 體星年光億百逾察觀可

站察觀的譜光磁電體整宙宇測探作用空升座首

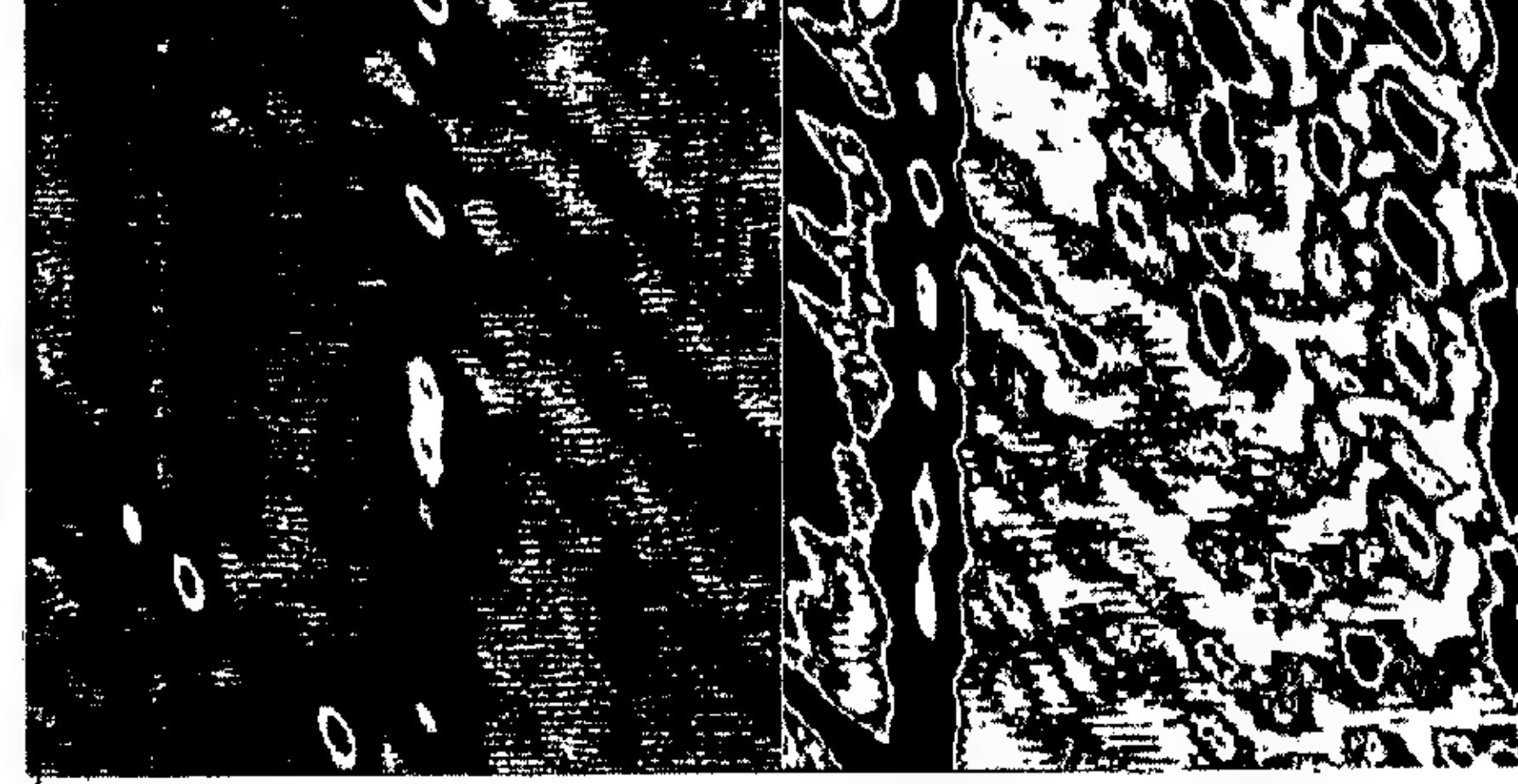
【本報訊】美國太空總署將於本月二十四日發射「哈勃太空望遠鏡」(Hubble Space Telescope, HST)進入地球六千一百公里的軌道，並由二十五日起開始運作。哈勃太空望遠鏡是為紀念已故美國天文學家愛德溫·哈勃(Edwin Hubble)而命名。哈勃在二十世紀二十年代指出，太陽系之外還有其他星體，是當時天文學界的一項重大發現。哈勃太空望遠鏡的運作，將使天文學家能更清楚地觀察到宇宙深處的星體，並能更清楚地觀察到宇宙的演進。



哈勃太空望遠鏡升空前在太空總署作最後檢查

## 有規律心跳乃不祥之兆

最近，美國一批研究人員發現，心跳有規律，並非如我們所認為的，是心臟健康的表現。相反，心跳有規律，往往是心臟病的徵兆。研究人員指出，心跳有規律，表示心臟的電氣系統運作正常，但心臟的肌肉卻可能已經受損。心跳有規律，往往是心臟病的徵兆，因為心臟的肌肉已經無法正常收縮，導致心跳有規律。研究人員指出，心跳有規律，往往是心臟病的徵兆，因為心臟的肌肉已經無法正常收縮，導致心跳有規律。



心跳有規律，並非如我們所認為的，是心臟健康的表現。相反，心跳有規律，往往是心臟病的徵兆。

## 四種基本力實為一體

原子內望之四十三 潘昭強

四種基本力中最強的是引力，其次是電磁力，第三是核力，第四是弱力。這四種基本力，在物理學中被認為是獨立的。然而，近年來，物理學家發現，這四種基本力，其實是一體的。物理學家發現，這四種基本力，其實是一體的。物理學家發現，這四種基本力，其實是一體的。

## 電腦顯示大廈圖像 建築師可進內踴躍

不久以前，飛行機機艙內可移動的螢幕，已不再只是用來顯示飛行高度和速度。現在，飛行機機艙內的螢幕，已可以用來顯示大廈的圖像。建築師可以利用這些螢幕，進入大廈內部，觀察大廈的內部結構。建築師可以利用這些螢幕，進入大廈內部，觀察大廈的內部結構。



利用電腦設計建築物

## 美國先鋒者太空船 助分析夜空中背景光

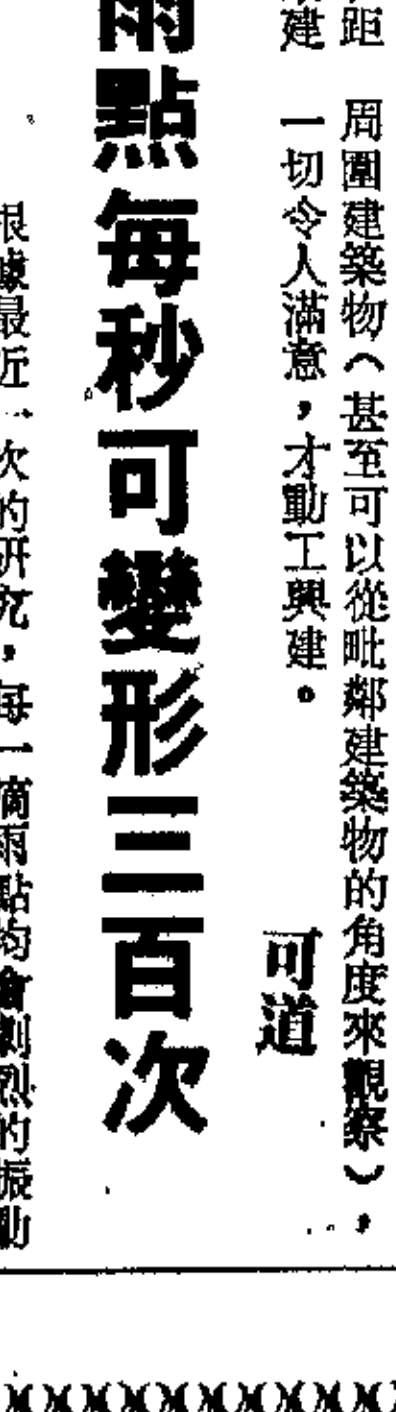
去年夏季，「先鋒者」太空船飛越天王星，向太陽系外緣進發。在飛越天王星期間，「先鋒者」太空船拍攝了大量的照片，其中包括天王星及其環系。這些照片，將有助於科學家分析夜空中背景光的來源。科學家可以利用這些照片，分析夜空中背景光的來源。



「先鋒者」太空船飛越天王星

## 雨點每秒可變形三百次

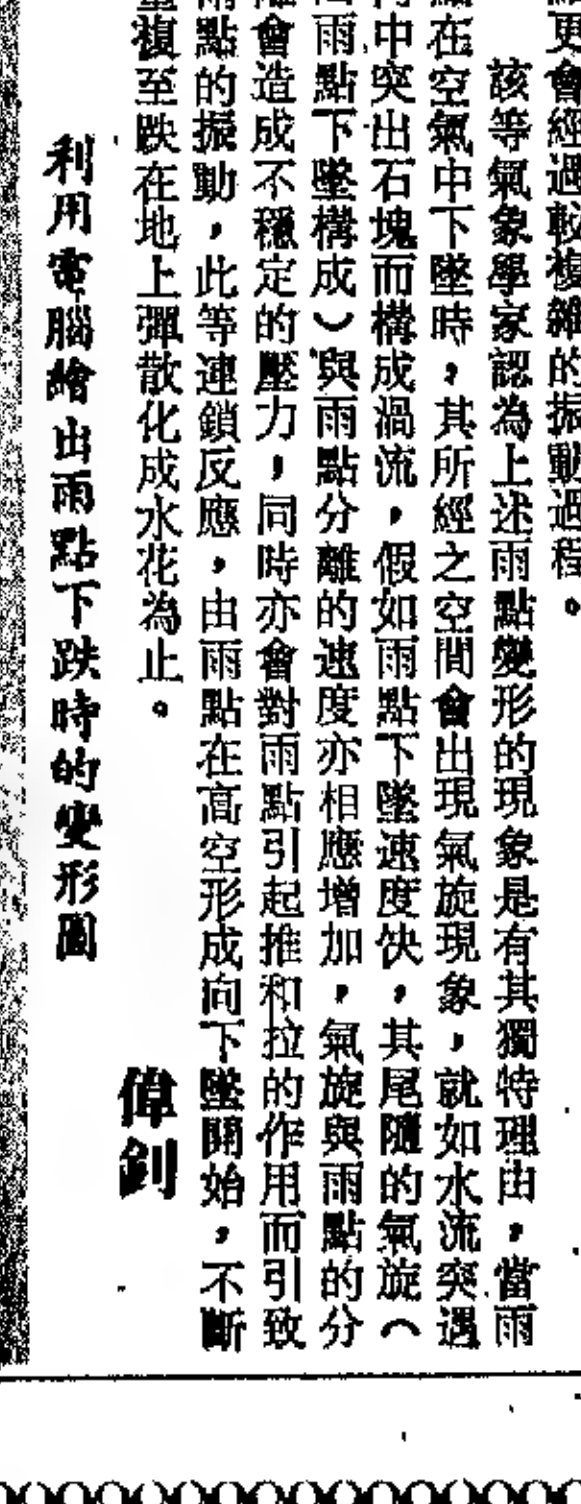
根據最近的研究，每一滴雨點在降落時，每秒會變形三百次。雨點在降落時，會受到空氣阻力的影響，導致雨點變形。雨點在降落時，會受到空氣阻力的影響，導致雨點變形。



雨點在降落時會變形

## 吳有訓謙讓諾貝爾獎

吳有訓，中國著名物理學家，曾於一九二七年獲得諾貝爾獎。吳有訓在獲得諾貝爾獎後，曾謙讓該獎項。吳有訓在獲得諾貝爾獎後，曾謙讓該獎項。



吳有訓先生

**強力辟香 跌打風濕活絡油**

林大夫祖傳

功能：活血化淤，舒筋活絡，祛風除濕，止痛消腫。對於跌打損傷，風濕骨痛，腰酸背痛，四肢麻木，手足麻痺，頭痛，牙痛，蚊蟲叮咬，皮膚瘙癢，無不立見奇效。每瓶售價：360元。地址：香港中環皇后大道中111號11樓1111室。電話：8421922。

**Mido 功夫鞋**

常備現貨 歡迎出口

萬路鞋業有限公司

電話：3453584 3433503

**北京天安851 超級營養液**

本品能大補元氣，滋陰補腎，強身健體，延年益壽。對於體弱多病，氣血兩虧，精神不振，失眠健忘，腰酸背痛，四肢麻木，手足麻痺，頭痛，牙痛，蚊蟲叮咬，皮膚瘙癢，無不立見奇效。每瓶售價：360元。地址：北京天安門廣場。電話：3453584 3433503。

**多鞭固本丸**

功能：滋陰補腎，強身健體，延年益壽。對於體弱多病，氣血兩虧，精神不振，失眠健忘，腰酸背痛，四肢麻木，手足麻痺，頭痛，牙痛，蚊蟲叮咬，皮膚瘙癢，無不立見奇效。每瓶售價：360元。地址：北京天安門廣場。電話：3453584 3433503。

**複合三B片**

適應：多種神經痛，坐骨神經痛，三叉神經痛，偏頭痛，惡性貧血等。每瓶售價：360元。地址：北京天安門廣場。電話：3453584 3433503。

**國貨介紹專欄**

新豐廣告有限公司

電話：1883011

**仙瑞靈**

新代平喘止咳新藥

民間秘方 科學提煉 功效顯著 絕無副作用

經銷處：電話：8933468

**蟲草燕窩 蜂王漿**

天然滋補強身補品

圖文傳真：8383036

**立止夜尿丸**

藥性安全 而見效極快

藥中藥劑 絕無副作用

功效顯著 絕無副作用

地址：香港中環皇后大道中111號11樓1111室。電話：8421922。

**皮膚敏感丸**

藥性安全 而見效極快

藥中藥劑 絕無副作用

功效顯著 絕無副作用

地址：香港中環皇后大道中111號11樓1111室。電話：8421922。

**天麻杜仲**

藥性安全 而見效極快

藥中藥劑 絕無副作用

功效顯著 絕無副作用

地址：香港中環皇后大道中111號11樓1111室。電話：8421922。

**虎骨丸**

藥性安全 而見效極快

藥中藥劑 絕無副作用

功效顯著 絕無副作用

地址：香港中環皇后大道中111號11樓1111室。電話：8421922。

**皮膚輕軟膏**

功能：抗癢止癢，消炎解毒。對於皮膚瘙癢，紅腫，疼痛，無不立見奇效。每瓶售價：360元。地址：北京天安門廣場。電話：3453584 3433503。

**立止夜尿丸**

藥性安全 而見效極快

藥中藥劑 絕無副作用

功效顯著 絕無副作用

地址：香港中環皇后大道中111號11樓1111室。電話：8421922。

**皮膚敏感丸**

藥性安全 而見效極快

藥中藥劑 絕無副作用

功效顯著 絕無副作用

地址：香港中環皇后大道中111號11樓1111室。電話：8421922。

**天麻杜仲**

藥性安全 而見效極快

藥中藥劑 絕無副作用

功效顯著 絕無副作用

地址：香港中環皇后大道中111號11樓1111室。電話：8421922。

**虎骨丸**

藥性安全 而見效極快

藥中藥劑 絕無副作用

功效顯著 絕無副作用

地址：香港中環皇后大道中111號11樓1111室。電話：8421922。

**國貨介紹專欄**

新豐廣告有限公司

電話：1883011



[illegible][illegible]

大受影響。

老人

長壽食品

南非祖魯魯

一位七十六歲的老人，胃口

與衆不同。他一日三餐都要生吞一條蚯蚓和

兩隻雞蛋。他能空手捉蛇，將蛇擊傷後生吞

下肚。不久，蛇在肚裏絞斷，蠕動扭扭而使

特別感到舒服。他認為蚯蚓和雞蛋一起吃，能

延年益壽。

日本正在大興土木，建造一

個佔地二萬八千公頃的超巨型

「丹后遊樂場」，預計十年建成

，屆時將以「四季型」和網球型

的丹后遊樂場迎接四面八方的來客。

丹后遊樂場位於京都府北部

的宮津市，舞臺及其周圍的十

一個城鎮，是濱海和山區。之所以

選中此地，是著眼於其優越的地

理環境，宜人的氣候與豐富的歷

史、文化遺產。日本是日本的古

都，大江山為日本神話的發源地

，天橋立的自然景色風光明媚，

大海浩瀚壯闊，溫泉名播遠近，

是鼎鼎大名的日本「三景」之一

。

丹后遊樂場建設工後，將有利

用溫泉修建的療養院和體育設施，風景觀光

區，自然植物園，興建在人工地壘上的海上

遊樂設施，蒸汽機遊樂園，神祕世界，鮮花

迷宮，水上公園，以及四個高爾夫球場及五

個清真寺。

長壽食品

南非祖魯魯

一位七十六歲的老人，胃口

與衆不同。他一日三餐都要生吞一條蚯蚓和

兩隻雞蛋。他能空手捉蛇，將蛇擊傷後生吞

下肚。不久，蛇在肚裏絞斷，蠕動扭扭而使

特別感到舒服。他認為蚯蚓和雞蛋一起吃，能

延年益壽。

日本正在大興土木，建造一

個佔地二萬八千公頃的超巨型

「丹后遊樂場」，預計十年建成

，屆時將以「四季型」和網球型

的丹后遊樂場迎接四面八方的來客。

丹后遊樂場位於京都府北部

的宮津市，舞臺及其周圍的十

一個城鎮，是濱海和山區。之所以

選中此地，是著眼於其優越的地

理環境，宜人的氣候與豐富的歷

史、文化遺產。日本是日本的古

都，大江山為日本神話的發源地

，天橋立的自然景色風光明媚，

大海浩瀚壯闊，溫泉名播遠近，

是鼎鼎大名的日本「三景」之一

。

丹后遊樂場建設工後，將有利

用溫泉修建的療養院和體育設施，風景觀光

區，自然植物園，興建在人工地壘上的海上

遊樂設施，蒸汽機遊樂園，神祕世界，鮮花

迷宮，水上公園，以及四個高爾夫球場及五

個清真寺。

長壽食品

南非祖魯魯

一位七十六歲的老人，胃口

與衆不同。他一日三餐都要生吞一條蚯蚓和

兩隻雞蛋。他能空手捉蛇，將蛇擊傷後生吞

下肚。不久，蛇在肚裏絞斷，蠕動扭扭而使

特別感到舒服。他認為蚯蚓和雞蛋一起吃，能

延年益壽。

日本正在大興土木，建造一

個佔地二萬八千公頃的超巨型

「丹后遊樂場」，預計十年建成

，屆時將以「四季型」和網球型

的丹后遊樂場迎接四面八方的來客。

丹后遊樂場位於京都府北部

的宮津市，舞臺及其周圍的十

一個城鎮，是濱海和山區。之所以

選中此地，是著眼於其優越的地

理環境，宜人的氣候與豐富的歷

史、文化遺產。日本是日本的古

[illegible]



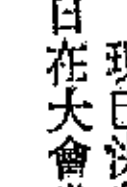








一九九〇年五月卅一日



# 重演《雄霸天下》

香港話劇團曾於  
 本年一月至三月間演  
 出法蘭西·阿勞依之  
 劇本《雄霸天下》，  
 現已決定在六月廿九  
 日，九月九日在大會堂劇院重演十  
 次。

●阿勞依因《雄霸天下》而  
 一九六一年東尼的最佳劇本  
 服裝設計獎。安東尼也因為  
 利二世而被提名最佳男演員  
 獎。

雄霸天下》寫於一九五九年  
 利二世與基特之間的愛的  
 關係，這個戲在教堂內開始

然後將在報社述出來，  
 早年是特與亨利及情甚篤  
 常一起打獵和玩樂。作者阿勞  
 兩者關係的演繹十分微妙。  
 他使基特成為高貴及有教  
 人，對自己的信念能堅守如一  
 守則則是一個頭腦簡單的人。

他知道基特的頭腦遠遠勝過  
 而且一心一意地依賴他。  
 當亨利發現基特做了大主  
 後，便忠於仲多於自己，因而而  
 殺機，要把基特置於死地。  
 最後基特成了聖人而亨利  
 望沮喪。

●《雄霸天下》是個很詩意

鍾景文

## 鍾景輝

**縱橫**

西門逸

戲的一瞥。

激的一聲。

無失作力，終歸是於他整件兒。她嬌俏而天真，最是不斷說該嫁女了；她滿臉笑，突而出現愛與痛的分離，大聲喊著而湧淚，寫出愛與恨的分離。大靜感裏面，剛要一閃即逝，這與巴黎畫面的平靜感有迥然的對比。節目永不停止的城市有連可悲影片中大班玻璃球的反映，城市是有扭曲的，扭屈的現代都市都有對扭屈的監視，對扭屈的觀察能力，處理下的人性扭屈雖然集中於情慾描寫，仍然應的一面。如果與武智錫二（《武士錫靈》）心理描寫，《人鬼奇戀》比較，《武士錫靈》，在藝術製作上，巴黎更勝。由於現在在現代表面上是較鬆軟，實際上刺激的要意愈中，表現上加上情慾影像處理，相信又能迎激的一瞥。

張潛的

去多餘的二十磅肉，再與衆族爲伍。

# 女姪敵不文士奧 閨縈無花飛雪米

齊 齊

▲慣於低價批發連自己新聞的專特拉華達(有花名，捷玉煲茶)，在意大利宣傳新片，晚飯派對，夜夜宴會，回到羅馬時，要派

女翼來當飛花(今稱的金珠飛花)，現年十五歲，渴望有個家，渴望有孩子。至目前為止，她似乎還未有什麼排開，男女友，得一個，他也是演員。

女翼來當飛花(今稱的金珠飛花)，現年十五歲，渴望有個家，渴望有孩子。至目前為止，她似乎還未有什麼排開，男女友，得一個，他也是演員。

之耶國

面，單是那些貌似的面具，找一個也不容易。由此觀之，想不到是很遺憾呢？朋之所以錯過《魏巍昆崙》和《彩色起飛》，聽說《魏巍昆崙》公映有了地點是新光不昇里，雖然地點不算理想，但總比在迷你戲院放映要好一些。現在阿美擔心的是觀眾來不多，希望朋友們不會再錯過吧！

外，遊客正在民衆公司內忙着購物。電視畫面便是這樣，往往把場面誇張地顯示出來。這種誇張畫面，再加上人的自然反應，便會使現場氣氛無限擴大。恐怖的，越加恐怖；混亂的，更是混亂。

多年前，一位電視台的朋友向我

頭時，  
種手法氏  
度。

[illegible]

女星光  
金球獎  
年三十  
家，溫  
前為




▲歌星當奴奧士女努力改變形象，以重型搖滾樂手出現，但卻敵不過兒們的競爭，後者以「奧士女孩子」名義，在樂壇初露頭角。他們唱回當奴二十年前的舊歌，竟令女歌迷如癡如醉，有一場演唱會，因因歌迷過於熱情，太多尖叫聲而被逼取消。


友男與花飛雪來

[illegible]

**日產**  
備有  
為確供  
保持新  
**貫注**



**合**



**陳**

**翻乘**  
**全乘**  
**熱金**

**聯車**  
運客位：5  
地名：順德  
地址：北街  
電話：9988  
城市：深圳

**佐**  
位於九龍  
方便全港  
通車位：5  
地址：順德  
電話：9988

**新旅**  
集國大星  
五七三六二八











### 道市年下半測預報月豐滙

## 展發別個將場市產地 旺暢求需宅住型小中

### 降略價售租樓字寫固單待宅豪

【本報訊】匯豐銀行昨日發表的五月分《經濟月報》認為，本港房地產市場，在過去兩年內，已進入一個調整期。在過去兩年內，本港房地產市場，在過去兩年內，已進入一個調整期。在過去兩年內，本港房地產市場，在過去兩年內，已進入一個調整期。

### 大代理公司向屋邨發展

不少一向只設寫字樓的物業代理公司，正積極向屋邨發展。這些公司認為，在屋邨發展，可以為客戶提供更全面的服務，並可爭取更多的生意。

### 貨櫃處理量三月大增

【本報訊】據香港貨櫃處理局表示，今年首三個月，本港貨櫃處理量，較去年同期上升一成。這顯示本港的貿易活動，在過去三個月內，已開始復甦。

### 金市有待消化才好轉

【本報訊】金市在過去三個月內，一直處於高位。專家認為，金市在過去三個月內，一直處於高位。專家認為，金市在過去三個月內，一直處於高位。專家認為，金市在過去三個月內，一直處於高位。

### 信和利中心明日推出發售

【本報訊】信和利中心，將於明日正式推出發售。該中心位於香港中環，交通便利，設施齊全，是投資和自住的首選。

### 英鎊瑞士法郎攀升

【本報訊】英鎊和瑞士法郎，在過去三個月內，一直處於高位。專家認為，英鎊和瑞士法郎，在過去三個月內，一直處於高位。專家認為，英鎊和瑞士法郎，在過去三個月內，一直處於高位。

### 倉庫及廠房需求減 工業樓宇呈放慢

【本報訊】據香港工業發展局表示，今年首三個月，本港工業樓宇的需求，較去年同期減半。這顯示工業生產，在過去三個月內，已開始減速。

### 土發公司購旺角物業 總值逾九千多萬元

【本報訊】土地發展公司，將於五月十五日，以一千一百六十萬元購入旺角物業。該物業位於旺角，交通便利，設施齊全，是投資和自住的首選。

### 港首季外貿增勢放緩

【本報訊】據香港貿易發展局表示，今年首三個月，本港外貿增勢放緩。這顯示本港的貿易活動，在過去三個月內，已開始減速。

### 吳縣舉辦經貿懇談會 開新區歡迎投資合作

【本報訊】吳縣政府，將於五月十五日，舉辦經貿懇談會。該會旨在加強與香港經貿界的聯繫，並歡迎投資合作。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 金市有待消化才好轉

【本報訊】金市在過去三個月內，一直處於高位。專家認為，金市在過去三個月內，一直處於高位。專家認為，金市在過去三個月內，一直處於高位。

### 信和利中心明日推出發售

【本報訊】信和利中心，將於明日正式推出發售。該中心位於香港中環，交通便利，設施齊全，是投資和自住的首選。

### 英鎊瑞士法郎攀升

【本報訊】英鎊和瑞士法郎，在過去三個月內，一直處於高位。專家認為，英鎊和瑞士法郎，在過去三個月內，一直處於高位。專家認為，英鎊和瑞士法郎，在過去三個月內，一直處於高位。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。

### 溫州投資環境改善

【本報訊】溫州市政府，已採取多項措施，改善投資環境。這些措施包括：簡化行政程序、提高辦事效率、加強治安保護等。







<b>Union Bank</b>		熱線電話: 8451223
<b>友聯銀行</b>		8451282
以下利率僅供參考, 如有更改, 恕不另行通知。		
存款期	港幣	美元
一個月	9.3750%	8.0000%
二個月	9.3750%	8.0625%
三個月	9.3750%	8.1250%
六個月	9.3750%	8.3125%
最低存款額	港幣: HK \$500,000	其他貨幣: HK \$10,000



# 永隆銀行

## 進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話: 8268333 圖文傳真: 8100592

### 歡迎訂閱大公報

#### 歐洲航空版 美洲航空版

本報每天出版本港發行的普通版外, 還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」, 內容豐富, 歡迎訂閱。

電話: 5 757181

<b>本港股票行情</b>		五月三十日 (星期三)
恒生指數 3083.35 +34.80	成交股份 362	金銀 179,440
香港指數 2022.80 +22.14	上升股份 176	公用 172,647
所有普通股指數 1831.55 +17.21	下降股份 104	地產 266,668
金銀: 1,549,296,261	無雙股份 82	總合 2,378,809
總成交股數: 930,609,694		酒店 200,767
票數: 24,207		

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市單	周息
023 東亞銀行	12.30	12.30	12.40	12.20	12.40	+0.10	480,720	11.84	4.34
024 新華銀行	6.55	6.60	6.60	6.55	6.60	+0.05	26,000	7.59	7.27
011 匯豐銀行	19.30	20.00	20.10	19.70	19.90	+0.30	859,404	10.81	5.05
005 渣打銀行	3.85	3.90	3.90	3.85	3.85	-	8,787,916	7.81	6.53
013 華比銀行	1.35	1.35	1.35	1.35	1.35	-	281	7.23	-
039 友邦保險	1.65	1.67	1.67	1.65	1.67	+0.02	61,000	11.80	7.19
036 永隆銀行	30.00	30.25	30.25	29.50	30.00	+0.50	24,140	9.23	4.87

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市單	周息
021 聯合企業	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	-	931,800	6.14	3.36
030 中國地產	1.41	1.43	1.43	1.41	1.43	+0.05	855,167	15.21	2.10
056 CRUSADER	0.84	0.85	0.85	0.82	0.85	+0.02	30,834,000	15.45	-
063 通事集團	1.40	1.41	1.41	1.40	1.41	+0.01	870,000	15.35	4.61
014 第一太平	2.40	2.425	2.425	2.40	2.40	+0.025	31,000	8.16	2.99
097 恒安保險	2.00	2.025	2.06	2.00	2.025	+0.025	7,233,933	2.56	6.91
145 匯豐保險	0.028	0.029	0.029	0.028	0.028	+0.001	1,545,000	-	-
086 第一太平保險	16.50	16.40	16.30	16.40	16.40	+0.20	1,305,916	9.20	1.36
170 工業投資	0.50	0.51	0.51	0.50	0.50	+0.01	248,000	12.69	-
376 新華保險	0.68	0.70	0.68	0.67	0.68	+0.01	80,000	-	-
422 國泰保險	0.66	0.68	0.66	0.66	0.66	-	26,000	10.82	7.98
226 廣安保險	0.545	0.55	0.555	0.55	0.55	+0.015	40,000	14.00	2.86
015 廣安保險	0.71	0.72	0.74	0.71	0.71	+0.01	1,746,000	1.32	4.23
053 廣安保險	1.99	2.02	2.025	1.97	1.99	+0.05	1,310,000	7.18	7.54
058 廣安保險	4.25	4.30	4.30	4.20	4.20	-	1,024,000	94.35	0.09
025 天安保險	1.17	1.18	1.17	1.17	1.17	-	2,702,000	-	-
028 通和保險	0.34	0.35	0.35	0.34	0.35	+0.01	17,200,000	17.15	-
029 宇通保險	0.30	0.305	0.325	0.30	0.305	+0.01	17,200,000	17.15	-

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市單	周息
024 大東電訊	64.00	65.00	65.00	65.00	65.00	+1.00	904,655	8.97	5.50
002 中環電力	15.00	15.10	15.10	15.00	15.10	+0.10	36,000	16.37	2.68
026 中環電力	23.60	23.80	23.80	23.60	23.70	-	46,000	16.37	2.68
032 香港電訊	14.30	14.40	14.40	14.30	14.40	+0.10	1,456,999	11.19	4.09
033 中環電力	10.90	11.00	11.00	10.90	11.00	+0.10	1,785,301	9.41	6.86
036 香港電訊	7.95	8.00	8.00	7.90	7.95	+0.05	1,111,567	17.28	5.96
038 香港電訊	0.85	0.86	0.86	0.85	0.85	-	9,018,000	12.40	5.85
050 香港電訊	4.75	4.80	4.80	4.75	4.80	-	86,491	10.52	7.39
052 九龍電訊	6.50	6.55	6.55	6.40	6.50	-	-	-	-

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市單	周息
024 廣安保險	1.12	1.13	1.17	1.12	1.12	+0.05	2,094,000	5.16	9.82
043 廣安保險	1.16	1.19	1.20	1.17	1.19	+0.01	4,373,648	8.09	3.88
123 廣安保險	3.45	3.475	3.50	3.45	3.45	-	577,397	9.86	6.00
355 廣安保險	2.075	2.125	2.175	2.10	2.10	+0.025	3,072,000	7.61	5.14
025 廣安保險	1.30	1.31	1.34	1.30	1.31	+0.01	2,800,000	6.68	5.85
116 廣安保險	2.625	2.65	2.675	2.625	2.65	+0.025	3,988,000	9.32	11.32
367 廣安保險	0.70	0.71	0.72	0.70	0.71	+0.01	3,447,440	4.65	5.08
487 廣安保險	10.30	10.40	10.40	10.30	10.30	+0.05	2,211,003	16.22	2.91
331 廣安保險	0.85	0.86	0.86	0.85	0.85	-	110,000	6.04	3.53
034 廣安保險	3.45	3.475	3.50	3.45	3.45	-	677,000	383.33	4.35
142 廣安保險	1.25	1.26	1.28	1.25	1.26	+0.05	2,885,664	7.16	8.85
270 廣安保險	0.85	0.86	0.86	0.85	0.85	-	100,000	73.50	2.33
284 廣安保險	0.30	0.305	0.31	0.305	0.305	+0.02	5,620,000	30.68	-
013 和記保險	11.00	11.10	11.10	10.90	11.00	+0.20	8,663,699	11.00	4.91
075 正通保險	0.99	1.00	0.98	0.97	0.98	+0.05	30,698	-	-
015 和記保險	33.30	33.75	34.00	33.30	33.30	+0.05	2,220,051	11.36	2.64
174 廣安保險	1.16	1.17	1.18	1.17	1.17	+0.02	583,000	9.75	6.42
191 廣安保險	1.26	1.27	1.28	1.26	1.27	+0.02	270,000	9.73	6.34
194 廣安保險	3.025	3.05	3.075	3.025	3.025	+0.025	5,160,000	5.64	4.40
478 廣安保險	2.60	2.625	2.65	2.60	2.625	+0.025	144,000	20.97	1.49
032 廣安保險	1.76	1.78	1.78	1.76	1.78	+0.01	1,333,000	14.35	4.90
249 廣安保險	0.69	0.70	0.71	0.67	0.70	+0.02	17,987,400	18.04	8.37
291 廣安保險	3.325	3.35	3.35	3.325	3.325	-	312,000	9.77	10.53
019 廣安保險	18.00	18.50	18.50	18.00	18.00	+0.60	3,694,398	9.73	4.23
087 太古洋行	3.175	3.20	3.175	3.175	3.175	-	1,729,790	8.18	5.05
004 九龍電訊	7.35	7.40	7.40	7.35	7.35	+0.05	1,619,195	11.63	5.43

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市單	周息
024 廣安保險	1.12	1.13	1.17	1.12	1.12	+0.05	2,094,000	5.16	9.82
043 廣安保險	1.16	1.19	1.20	1.17	1.19	+0.01	4,373,648	8.09	3.88
123 廣安保險	3.45	3.475	3.50	3.45	3.45	-	577,397	9.86	6.00
355 廣安保險	2.075	2.125	2.175	2.10	2.10	+0.025	3,072,000	7.61	5.14
025 廣安保險	1.30	1.31	1.34	1.30	1.31	+0.01	2,800,000	6.68	5.85
116 廣安保險	2.625	2.65	2.675	2.625	2.65	+0.025	3,988,000	9.32	11.32
367 廣安保險	0.70	0.71	0.72	0.70	0.71	+0.01	3,447,440	4.65	5.08
487 廣安保險	10.30	10.40	10.40	10.30	10.30	+0.05	2,211,003	16.22	2.91
331 廣安保險	0.85	0.86	0.86	0.85	0.85	-	110,000	6.04	3.53
034 廣安保險	3.45	3.475	3.50	3.45	3.45	-	677,000	383.33	4.35
142 廣安保險	1.25	1.26	1.28	1.25	1.26	+0.05	2,885,664	7.16	8.85
270 廣安保險	0.85	0.86	0.86	0.85	0.85	-	100,000	73.50	2.33
284 廣安保險	0.30	0.305	0.31	0.305	0.305	+0.02	5,620,000	30.68	-
013 和記保險	11.00	11.10	11.10	10.90	11.00	+0.20	8,663,699	11.00	4.91
075 正通保險	0.99	1.00	0.98	0.97	0.98	+0.05	30,698	-	-
015 和記保險	33.30	33.75	34.00	33.30	33.30	+0.05	2,220,051	11.36	2.64
174 廣安保險	1.16	1.17	1.18	1.17	1.17	+0.02	583,000	9.75	6.42
191 廣安保險	1.26	1.27	1.28	1.26	1.27	+0.02	270,000	9.73	6.34
194 廣安保險	3.025	3.05	3.075	3.025	3.025	+0.025	5,160,000	5.64	4.40
478 廣安保險	2.60	2.625	2.65	2.60	2.625	+0.025	144,000	20.97	1.49
032 廣安保險	1.76	1.78	1.78	1.76	1.78	+0.01	1,333,000	14.35	4.90
249 廣安保險	0.69	0.70	0.71	0.67	0.70	+0.02	17,987,400	18.04	8.37
291 廣安保險	3.325	3.35	3.35	3.325	3.325	-	312,000	9.77	10.53
019 廣安保險	18.00	18.50	18.50	18.00	18.00	+0.60	3,694,398	9.73	4.23
087 太古洋行	3.175	3.20	3.175	3.175	3.175	-	1,729,790	8.18	5.05
004 九龍電訊	7.35	7.40	7.40	7.35	7.35	+0.05	1,619,195	11.63	5.43

013	和記保險	11.00	11.10	11.10	10.90	11.00	+0.20	8,663,699	11.00	4.91
075	正通保險	0.99	1.00	0.98	0.97	0.98	+0.05	30,698	-	-
015	和記保險	33.30	33.75	34.00	33.30	33.30	+0.05	2,220,051	11.36	2.64
174	廣安保險 (除平)	1.16	1.17	1.18	1.17	1.17	+0.02	583,000	9.75	6.42
191	廣安保險 (除平)	1.26	1.27	1.28	1.26	1.27	+0.02	283,000	9.73	6.34
194	廣安保險 (除平)	3.025	3.05	3.075	3.025	3.025	+0.025	270,000	9.73	6.34
487	廣安保險	0.93	0.94	0.95	0.92	0.93	-	5,160,000	5.64	5.50
224	廣安保險	2.62	2.625	2.625	2.60	2.625	+0.01	144,000	20.25	4.90
367	廣安保險 (除平)	1.76	1.78	1.80	1.78	1.78	+0.01	1,533,000	13.35	1.49
281	川河保險	0.95	0.70	0.71	0.67	0.70	+0.04	17,987,400	10.57	10.00
249	廣安保險	3.525	3.53	3.50	3.525	3.525	+0.13	314,000	7.04	8.27
191	太平洋洋行 (除平)	10.60	10.90	10.90	10.60	10.60	+0.05	3,688,250	10.60	5.35
009	廣安保險	0.70	0.70	0.70	0.70	0.70	+0.05	1,722,790	11.68	5.03
009	廣安保險	2.55	2.60	2.50	2.55	2.55	+0.05	1,619,193	11.63	5.43



# 扭轉去年末後退局面 澳經濟發展重現活力

## 首季增長百分一一點八 利率難再調低澳元衝越七美仙

【路透社悉尼三十日電】澳洲統計局週三表示，新的澳洲經濟數據顯示，澳洲經濟在去年第四季末後退局面扭轉，今年第一季經濟增長百分一一點八，而去年第四季則下降百分一零點一。

# 國際經濟

## 美樓宇市道呈疲弱 四月先行指數轉降

【路透社華盛頓三十日電】美國商務部週三公佈，四月先行指數轉降，顯示美樓宇市道呈疲弱。

【路透社華盛頓三十日電】美國商務部週三公佈，四月先行指數轉降，顯示美樓宇市道呈疲弱。

【路透社華盛頓三十日電】美國商務部週三公佈，四月先行指數轉降，顯示美樓宇市道呈疲弱。

【路透社華盛頓三十日電】美國商務部週三公佈，四月先行指數轉降，顯示美樓宇市道呈疲弱。

【路透社華盛頓三十日電】美國商務部週三公佈，四月先行指數轉降，顯示美樓宇市道呈疲弱。

# 日貨幣政策短期難放寬

## 日貨幣政策短期難放寬

【路透社東京三十日電】日本銀行週三表示，日貨幣政策短期難放寬。

【路透社東京三十日電】日本銀行週三表示，日貨幣政策短期難放寬。

【路透社東京三十日電】日本銀行週三表示，日貨幣政策短期難放寬。

【路透社東京三十日電】日本銀行週三表示，日貨幣政策短期難放寬。

【路透社東京三十日電】日本銀行週三表示，日貨幣政策短期難放寬。

【路透社東京三十日電】日本銀行週三表示，日貨幣政策短期難放寬。

【路透社東京三十日電】日本銀行週三表示，日貨幣政策短期難放寬。

# 歡迎閣下蒞臨 第七屆國際建築業 及香港機場發展及建設 展覽會

來自世界各國  
超過三百個參展機構  
將會參與第七屆國際建築業  
展覽會，會上的展品均為全球最  
新穎的建築及建造業產品。盛事  
當前，閣下豈容錯過。

第一屆ACDEX展出香港新機場  
所需之建築及技術性設備，閣下  
切勿坐失良機！

展覽開放時間  
1990年5月31日...10:30-18:30  
1990年6月1日...10:00-18:30  
1990年6月2日...10:00-17:30

# 馬卓安稱英通脹偏 不排除利率調升可能

【路透社倫敦三十日電】英國財政大臣馬卓安週三表示，不排除利率調升可能。

【路透社倫敦三十日電】英國財政大臣馬卓安週三表示，不排除利率調升可能。

【路透社倫敦三十日電】英國財政大臣馬卓安週三表示，不排除利率調升可能。

# 日汽車四月銷量銳減 總出口量四十三萬輛

【路透社東京三十日電】日本汽車工業協會週三表示，日汽車四月銷量銳減。

【路透社東京三十日電】日本汽車工業協會週三表示，日汽車四月銷量銳減。

【路透社東京三十日電】日本汽車工業協會週三表示，日汽車四月銷量銳減。

# 股市收復失地 日股昨日收復失地

【路透社東京三十日電】日本股市週三收復失地。

【路透社東京三十日電】日本股市週三收復失地。

【路透社東京三十日電】日本股市週三收復失地。

### 龍華汽車有限公司

集團專業經營 直接日本進口左軀全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

九龍旺角太平道1-1A號地下 駐深圳辦事處： 澳門恆豐車行  
電話：7129111-5 深圳國際貿易中心大廈 澳門美蘭大馬路11號S地下（即觀音堂對面）  
圖文傳真：852-7610084 16樓1623室 電話：251333 電話：570460 圖文傳真：515758

### 華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軀汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平  
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）  
全港貨源最多 電話：7706822（7線） 圖文傳真：7717189

### 俊業汽車有限公司

全港最大左軀全線車系陳列室  
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739 全港獨有汽車特平超級市場

### 現貨全新左軀全線車系

全新豐田皇冠2.8轎車 即日代送交錦渡  
雙排座大車、的士頭、豪華8座、12座麵包車  
日產藍鳥、本田、公爵、三菱吉普車

### 百聰有限公司

沙田大圍成全路931號地下 電話：6923800 FAX：6935232

以下利率	存款期	利率
一個月	二個月	三個月
六個月	最低	

023	東亞銀行	0.25
041	中環銀行	0.11
055	渣打銀行	0.05
183	匯豐銀行	0.13
349	荷蘭銀行	0.34
096	荷蘭銀行	0.96
021	聯合企業	0.02
271	亞洲銀行	0.27
370	中環銀行	0.37
286	渣打銀行	0.28
065	匯豐銀行	0.06
106	荷蘭銀行	0.10
063	荷蘭銀行	0.06
097	荷蘭銀行	0.09
145	荷蘭銀行	0.14
166	荷蘭銀行	0.16
206	荷蘭銀行	0.20
376	荷蘭銀行	0.37
222	荷蘭銀行	0.22
495	荷蘭銀行	0.49
228	荷蘭銀行	0.22
221	荷蘭銀行	0.22
065	荷蘭銀行	0.06
412	荷蘭銀行	0.41
086	荷蘭銀行	0.08
265	荷蘭銀行	0.26
028	荷蘭銀行	0.02
258	荷蘭銀行	0.25
276	荷蘭銀行	0.27
360	荷蘭銀行	0.36
002	荷蘭銀行	0.00
026	荷蘭銀行	0.02
032	荷蘭銀行	0.03
003	荷蘭銀行	0.00
006	荷蘭銀行	0.00
008	荷蘭銀行	0.00
050	荷蘭銀行	0.05
062	荷蘭銀行	0.06
024	荷蘭銀行	0.02
123	荷蘭銀行	0.12
355	荷蘭銀行	0.35
025	荷蘭銀行	0.02
116	荷蘭銀行	0.11
367	荷蘭銀行	0.36
353	荷蘭銀行	0.35
034	荷蘭銀行	0.03
142	荷蘭銀行	0.14
270	荷蘭銀行	0.27
264	荷蘭銀行	0.26
013	荷蘭銀行	0.01
175	荷蘭銀行	0.17
015	荷蘭銀行	0.01
174	荷蘭銀行	0.17
191	荷蘭銀行	0.19
194	荷蘭銀行	0.19
478	荷蘭銀行	0.47
224	荷蘭銀行	0.22
281	荷蘭銀行	0.28
249	荷蘭銀行	0.24
019	荷蘭銀行	0.01
087	荷蘭銀行	0.08
004	荷蘭銀行	0.00
286	荷蘭銀行	0.28
290	荷蘭銀行	0.29
020	荷蘭銀行	0.02
100	荷蘭銀行	0.10
238	荷蘭銀行	0.23
188	荷蘭銀行	0.18
532	荷蘭銀行	0.53
736	荷蘭銀行	0.73



Table with 2 columns: Destination (目的地) and Date (日期). Lists various shipping routes and dates.

今日明日出入口船隻

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Origin/Destination (由/往), Date/Time (日期/時間), and Agent (代理). Lists ship arrivals and departures.

今日入口船隻

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Origin (由), Date/Time (日期/時間), and Agent (代理). Lists ship arrivals.

今日出口船隻

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Destination (往), Date/Time (日期/時間), and Agent (代理). Lists ship departures.

本港金融外幣行情表 (5月30日)

Table with multiple columns showing exchange rates for various currencies and commodities.

Table with 2 columns: Destination (目的地) and Date (日期). Lists shipping routes and dates.

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Origin/Destination (由/往), Date/Time (日期/時間), and Agent (代理). Lists ship arrivals and departures.

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Origin/Destination (由/往), Date/Time (日期/時間), and Agent (代理). Lists ship arrivals and departures.

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Origin/Destination (由/往), Date/Time (日期/時間), and Agent (代理). Lists ship arrivals and departures.

Table with 2 columns: Destination (目的地) and Date (日期). Lists shipping routes and dates.

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Origin/Destination (由/往), Date/Time (日期/時間), and Agent (代理). Lists ship arrivals and departures.

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Origin/Destination (由/往), Date/Time (日期/時間), and Agent (代理). Lists ship arrivals and departures.

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Origin/Destination (由/往), Date/Time (日期/時間), and Agent (代理). Lists ship arrivals and departures.



## 入口船期預告

[illegible]

## 出口船期預告

[illegible]

## ●巴●中東線

6月10	百保利	6月10	大版
6月10	大版	6月11	渣華
6月4	新太	6月4	興古
6月4	太邊	6月5	行
6月5	TASMAN	6月6	森那美
6月6	遠華	6月7	運林
6月9	怡華	6月9	林古
6月9	華太	6月11	興林
6月11	新華	6月12	怡華
6月12	華怡	6月14	怡華



# 華閩船務企業有限公司

## FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室  
 電話：5460572（總機） 8581548（傳真）  
 出口：8584679 入口 8584657 貨櫃5598376

### 定期班輪川航香港-福建

港口	開航日期	
<b>福州</b>	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃) V.9022 30/5-3/6 5/6	
<b>廈門</b>	廈水運15	逢星期一
	青志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	V.XL9026 25-29/5 31/5
	羅江(貨櫃)	V.XL9028 4-8/6 10/6
<b>泉州</b>	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十

\* 承接至汕頭、湛江、上海、寧波、泉州、廈門船務  
 \* 並代辦中轉接貨 雜項 保險 買賣 拖箱  
 裝拆箱等服務



香港—深—穗 (火車時間)					
直達車	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.33	91	9.30	10.48
98	9.00	12.18	93	11.20	12.38
92	12.25	15.43	95	17.27	18.45
94	2.25	17.43	97	19.30	20.48
廣深列車					
班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.45	10.30	101	7.00	9.17
214	8.40	11.15	103	7.35	10.15
216	10.08	12.27	105	7.40	10.15
218	11.00	13.14	107	8.45	10.44
220	11.50	13.42	109	9.44	11.43
222	12.36	14.35	111	10.15	12.32
224	12.55	14.55	113	10.50	12.49
226	13.28	15.20	115	11.40	13.39
228	14.21	16.45	117	12.30	14.46
230	14.59	17.01	119	13.00	15.34
232	15.19	17.55	121	13.54	16.46
234	16.22	18.21	123	14.30	17.41
236	16.32	18.08	125	15.00	18.11
238	17.14	19.55	127	15.50	19.00
240	18.20	20.19	129	16.23	19.15
242	18.47	20.46	131	17.50	19.49
244	19.25	21.54	133	18.15	20.12
246	20.21	22.20	135	18.35	21.02
248	21.20	23.19	137	20.12	22.11

客輪時間表					
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔輪	8.40	11.40	13.15	16.15
	飛翔輪	8.50	11.50	13.30	16.30
	飛翔輪	9.00	12.00	14.00	17.00
	飛翔輪	19.45	12.45	14.45	17.45
	飛翔輪	13.15	16.15	17.30	21.30
	飛翔輪	8.15	11.45	13.00	16.30
	飛翔輪	21.00	5.00	21.00	5.00
太平	流花湖	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五色湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	五色湖	13.00	16.30	8.15	11.45
	五色湖	8.40	12.10	13.30	17.00
三埠	金山湖	8.30	13.30	13.30	18.30
	金山湖	8.30	13.30	13.30	18.30
	金山湖	8.30	13.30	13.30	18.30
廣海	新寧輪	8.35	11.50	14.00	17.15
蓬江	西江輪	19.30	7.30	19.00	7.30
西貢	西江輪	7.45	12.45	14.00	19.00
香港	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
	北秀湖	13.30	15.45	16.00	18.15
	北秀湖	8.20	10.35	16.15	18.30
容奇	順風輪	8.10	10.25	11.15	13.40
	順風輪	14.00	16.15	17.00	19.15
	順風輪	9.00	11.15	12.00	14.15

客輪時間表					
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗輪	8.40	10.25	11.45	13.30
	秀麗輪	14.00	15.45	16.45	18.30
	秀麗輪	8.00	9.45	10.30	12.15
	秀麗輪	13.00	14.45	15.30	17.15
汕頭	連湖	17.00	約15時	17.00	約15時
	連湖	5月1, 5, 7, 9, 27, 29日	5月4, 6, 8, 10, 26, 28, 30日		
南澳	南澳輪	17.00	約15時	17.00	約15時
	南澳輪	5月2, 4, 6, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 30日	5月1, 3, 5, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 31日		
龍運	龍運輪	8.55	12.05	15.30	18.40
東莞	東莞輪	21.30	約10時	18.00	約10時
三亞	三亞輪	5月3, 5, 7, 10, 12, 14, 17, 19, 21, 26, 28, 31日	5月2, 4, 6, 9, 11, 13, 16, 18, 20, 25, 27, 30日		
海口	馬蘭輪	12.00	18小時	18.00	18小時
	馬蘭輪	每月4, 8, 14, 20, 24日	每月6, 12, 16, 22, 29日		
三亞	三亞輪	12.30	20小時	12.00	20小時
廈門	廈門輪	14.00	8.00 (逢二、五)	15.00	9.00 (逢二、四)
	廈門輪	每月2, 5, 9, 12, 23, 26, 30日	每月1, 4, 8, 11, 22, 25, 29日		

客輪時間表					
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
福州	滿江紅	8.00 (雙日)	17.00	7.30 (單日)	16.30
蛇口	飛翔輪	8.00	8.50	9.15	10.05
	飛翔輪	10.15	11.05	14.30	15.20
	飛翔輪	15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔輪	7.45	8.45	9.30	10.30
	飛翔輪	11.00	12.00	13.00	14.00
	飛翔輪	14.00	15.00	17.00	18.00
寧波	寧波輪	8.00	10.00	16.00	18.00

**星海(葵港)船務公司**  
STAR OCEAN SHIPPING CO.  
(Wholly owned and operated by Nantong Industries Limited)

**香港—汕頭專線 (貨箱及散貨)**

兼收：廈門、澄海、三門、揭陽貨物 (定期航班)  
船名：粵平401 粵平402 粵平403 澄海1 澄海2 澄海3  
廈水運14 廈水運25 廈水運20 興化101 興化102

汕頭專線為方便貨主要求，可按照指定碼頭卸貨及在香港提供天天收貨服務。大宗貨物、超長、超重可另行安排船隻。

**香港—湛江 每十天—航次 (定期航班)**  
兼收：水東(茂名)散貨

承辦中國對外聯運服務

- 簽發全程提單 • 豁免香港中轉簽證
- 中國對外全線運費報價
- 專線往來汕頭凍箱拖車 (備有發電機拖架)
- 本地運輸、船邊貨物裝卸及收發服務。

陸路運輸

電話：7362121 傳真：7362268  
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室 Telex: 45392 STKSHX

**Fleet Trans International Co., Ltd.**  
富騰船務有限公司  
Rm. 938 Jardine House  
香港中環德輔道中938號 Tel: 846 8698

**FULL CONTAINER EXPRESS SERVICE**

PRC PORTS  $\longleftrightarrow$  FCL  $\longleftrightarrow$  HONG HONG  $\longleftrightarrow$  KEELUNG KAHSIUNG

代理：Allpoints Maritime INC. 全通船務有限公司  
中國內地—香港—台灣 航線

\*運費特廉 \*設備優良 \*安全快捷 \*航次頻密

船名	收貨	裝貨	到一離港
MILD TRAN (通運) V.9022	31/5	4-5/6	6-7/6
MILD UNION (通聯) V.9026	3/6	7-8/6	9-10/6
MILD OCEAN (通洋) V.8888	8/6	9-10/6	11-12/6
MILD VICTORY (通利) V.8882	13/6	16-17/6	18-19/6

CY TERMINAL:  
Hoi Kong Container Service Co., Ltd.  
Tsing Yi Hoi Kong Depot -- Outbound Tel: 4978730  
Tuen Mun Hoi Kong Depot -- Inbound Tel: 4620630

CFS TERMINAL:  
Tuen Mun Hoi Kong Depot -- Inbound Tel: 4544101  
Outbound

預訂船位及查詢，請電 846 8684

**Freight-Trans International Co., Ltd.**  
輝騰有限公司  
Rm. 918 Jardine House  
香港中環德輔道中918室 電話 Tel: 8449198  
Macau Agent: Seatrade Shipping Agency, Tel: 559965

**天津(新港) Tientsin Marine Shipping Company**  
天津市海運公司

**HONG KONG—XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/雜貨班輪)**

兼收北京、石家莊、秦皇島、大連、青島、煙台、長春、蘭州、瀋陽、太原、瀋陽、西安及東北一帶 (雜貨及件貨/散貨)

船名 收貨 裝貨 到一離港

**HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE**

香港/天津(新港) 拼/整箱貨

SKY HOVER (天翔) V.26AB 即日 2/6 4-5/6  
TIAN YUE (天躍) V.142AB 8/6 8/6 10-11/6  
TIAN YAN (天燕) V.103AB 8/6 13/6 15-16/6  
SKY HOVER (天翔) V.27AB 13/6 18/6 20-21/6

CY: HOI HONG CONTAINER SERVICES CO. LTD.  
TEL: 4011188

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (CFS) 電話：4253325  
收貨站：葵安貨運有限公司 (TRS) 電話：4675583

**天津(新港) 中國對外貿易運輸公司—天津分公司**

**HONG KONG—XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER (貨箱/雜貨班輪)**

兼收新港至內陸貨車或火車貨 (整/拼箱貨) 往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、瀋陽、大同、太原、鄭州、南陽、襄陽、瀋陽、呼倫貝爾、長春、哈爾濱等。

船名 收貨 裝貨 到一離港

香港/天津(新港) 拼/整箱貨

TRADE RELISH 易祥 V9009N 即日 2/6 4-5/6  
TRADE RELISH 易祥 V9010N 10/6 15/6 17-18/6  
GREAT BEAUTY 大美 V9009N 8/6 13/6 15-16/6  
GREAT BEAUTY 大美 V9010N 21/6 26/6 28-29/6

CFS/CY: Modern Terminal Ltd. 4253325

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325

**上海**

**HONG KONG—SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE (雜貨班輪)**

Also inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.

兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名 收貨 裝貨 到一離港

SAN JIANG 三江 V9017 8/6 9/6 8-11/6  
SAN JIANG 三江 V9018 20/6 20/6 25-28/6  
XIANG JIANG 祥江 V.9021 25/6 1/7 1-8/7

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583 收貨站：葵安貨運有限公司 (TRS) 電話：4675583

**上海 上海市祥江航運有限公司**

**HONG KONG—SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)**

船名 收貨 裝貨 到一離港

MILD SUN (通順) V9017 即日 3/6 20/5-4/6  
MILD OCEAN (通洋) V9019 即日 1/6 31/5-3/6  
MILD VICTORY (通利) V9019 2/6 7/6 4-9/6  
MILD TRAN (通運) V9023 4/6 6/6 6-11/6

CY: HONG KONG CONTAINER SERVICE CO. LTD. 收貨站：葵安貨運有限公司 電話：4011188

**HONG KONG—HUANGPU (GUANGZHOU) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE**

香港—黃埔 (廣州) 貨箱/散貨班輪

Also accept large shipment for Guangzhou Coastal Area 兼收廣東省沿海地區大宗貨物

船名 收貨 裝貨 到一離港

穗拖集駁 1  
SUITUOJIBO 1 V9048 1/6 2/6 2-3/6  
穗拖集駁 1  
SUITUOJIBO 1 V9050 6/6 7/5 7-8/6

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583 收貨站：葵安貨運有限公司 (TRS) 電話：4675583

**豪利輪**  
M.V. GOOD LEADER

**香港—新港**  
5月31日到  
6月4日開

總代理：聯聯貨櫃運輸有限公司  
地址：香港皇后大道中381號  
南島商業大廈13字樓  
電話：5443992 5438863  
傳真：8153253  
電報：68173 CLCT HX

**招商局倉碼運輸有限公司**  
香港堅尼地城西寧街18號  
文件 Tel: 8168153-8 營業 Tel: 8168195

廣東及海峽口岸短途運輸業務：  
香港—蛇口 船名：招商202/206 (逢星期二、四開航)  
香港—珠海 船名：穗順76 (逢星期一、三、五開航)  
香港—湛江—海口 船名：湛瓊1號/3號 (每10天一班)  
香港—汕頭 船名：廈水運 (每星期二號)  
香港—廣州、黃埔、大亞灣核電站、澳門、太平、江門、澳門 (不定期) 兼收中轉世界各地貨櫃及散貨。

香港港內駁運中轉業務  
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運、駁運及儲倉服務。

香港—大陸聯運業務：  
香港—北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。

香港—中國口岸定期班輪 (貨櫃、散貨兼收)：  
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

交收貨站：青衣歐亞船廠 (青衣60地段)  
堅尼地城招商局碼頭 (西寧街18號) 上環裝卸區

**惠刊廣告**  
請電 5736218

1989年 江聯機一號 快船  
江聯機二號

**香港—江門**  
天天收貨  
下午開航

兼營門對門及中轉運輸  
陸寶有限公司運輸部  
九龍渡船角文景樓4/5樓3字樓  
電話：7709563 (4線)  
江門外海碼頭 354499 391440  
FAX: 7821245 TELEX: 50127 LPCL HX

**星光船務有限公司**  
聯合船務有限公司

M. V. "Star Light" 星光號  
M. V. "Boaventura" 海運號  
M. V. "Sun" 太陽號

**香港—澳門**  
每日定期快捷往來貨櫃服務  
香港—澳門—珠海海陸聯運

本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司  
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.  
德輔道中788-82號華商大廈1603室 電話：5455393

香港收貨站地址：九龍青洲72號地皮友聯船廠  
電話：4974878 4974382

澳代：澳港貨櫃碼頭有限公司  
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.  
澳門內港五號頭A碼 電話：556771-2

**川崎近海汽船株式會社**

**特快新輪川航**  
M.V. "SUNNY VENTURE" V.48  
到港：六月九日 啟航：六月十日  
直航：納閩、古晉、汶萊、亞庇、山打根、斗湖

M.V. "ESPERANZA ACE" V.10  
到港：七月八日 啟航：七月九日  
直航：古晉、納閩、汶萊、亞庇、山打根、斗湖  
(兼收20呎集裝箱貨)

收貨站：油蔴地東源街八號利高貨倉 電話：3402911  
貨櫃站：青洲路地庫3054 電話：4332188  
總代理：川崎(香港)有限公司 香港統一中心33樓  
接機部：8615593 文件部：8615571

**得力貨運有限公司**  
Dynamic Freight Services Ltd.  
怡和太平洋屬下機構

**業務範圍**  
定期全貨櫃/散貨航線 (無須轉櫃)  
大宗貨及重型運輸  
天津、大連、營口  $\longleftrightarrow$  香港  $\longleftrightarrow$  亞、美、歐、澳、非各洲  
上海、廣東  $\longleftrightarrow$  香港  $\longleftrightarrow$  亞、美、歐、澳、非各洲  
上海  $\longleftrightarrow$  香港  $\longleftrightarrow$  台灣  
華南  $\longleftrightarrow$  香港  $\longleftrightarrow$  台灣

兼提供門對門、倉儲、單證申報服務  
及即時簽發保險單。

**船位充足**  
**歐洲 美國**

電話：8372506 韓國偉先生  
8372505 毛俊明先生  
8372543 周耀東先生

怡和傳統穩健可靠

**朝聯企業有限公司**  
COT'S ENTERPRISES LIMITED  
香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓 電話：8151505

**中國全貨櫃及拼箱航線服務**

港口	船名	航次	裝貨	開航
新上	達河	59E	31/5	3/6
新上	達河	390	6/6	9/6
新上	達河	68	13/6	16/6
新上	達河	330	31/5	3/6
新上	達河	72	2/6	5/6
新上	達河	129	10/6	13/6
新上	達河	168	18/6	21/6
新上	達河	80	5/6	8/6
新上	達河	40	13/6	16/6
新上	達河	9015	2/6	5/6
新上	達河	59E	31/5	3/6
新上	達河	305	9/6	12/6
新上	達河	9043	8/6	11/6

兼收：華南、華北各地散貨及海陸空貨物運輸、拖箱、拆/裝箱等服務。

**佳運船務有限公司**  
GRAND LUCK SHIPPING LTD.  
香港上環蘇杭街77-81號天祥大廈1107室  
Rm. 1107, Tien Cheung Hong Building,  
77-81 Jervois St., Hong Kong  
Tel: 542 2208 Fax: 542 2078

**(香港至中國港口整櫃及散貨服務)**

廣州、黃埔、蘭石、江門、中山、容奇、  
汕頭、廈門、福州、蛇口、海口、湛江、  
上海、大連、青島、天津新港

★專業經營香港至中國各省市鐵路運輸★  
★包卡及零擔服務★

承接陸路運輸往來廣東省各地  
提供本地拖運及拆裝櫃服務

兼收中國至世界各地—整櫃及散貨服務  
★簽發全權提單★

**BRUNEI ASIA LINE**  
文萊沙巴特快輪船  
兼收12/20/40呎貨櫃及冷藏櫃往各港口  
★安排全卡服務往古晉、詩巫及斗湖★

**華松輪**  
HUA SONG V.25/80 直航：汶萊、亞庇、古晉、詩巫

**士必鉅輪**  
SPECO GLANT V.40/80 直航：汶萊、古晉、詩巫

**士必金輪**  
SPECO KING V.77/90 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖

**華松輪**  
HUA SONG V.27/80 直航：汶萊、古晉、詩巫

收貨站：葵安貨運有限公司尖沙咀海運樓 貨箱756369  
澳門代理：興記行 宜安街11-13號 電話：556113 散貨752131

總代理：國光船務公司 香港中環德輔道中918室  
電話：8449198 傳真：8449199 電報：8449199

**美通船務有限公司**  
MITRANS FREIGHT CO., LTD. / MITRANS SHIPPING CO., LTD.

福州、廈門自備大量貨櫃經香港轉運至歐美各地，無須轉櫃及簽發全權提單。  
安排從台灣及南朝鮮自備貨櫃經香港轉運至福州、廈門，無須轉櫃並代辦香港中轉報關文件。

**香港—福州—廈門—上海**

船名	航次	香港	福州	廈門
HANZHONGHE	V-156/157	29-30/6	1-4/6	5-12/6
HANZHONGHE	漢中河 V-158/159	14-15/6	16-19/6	20-27/6
HANZHONGHE	V-160/161	29-30/6	1-4/7	5-12/7

香港新尼詩道253-261號依時商業大廈1302-5室  
電話：八三四三七二 傳真：八三四二二九一